AWE
Mainta
Maart 26, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



DJANPOUW DI 157 KILO GARA





AYERA Piscadonan na Rancho Clemente tabata den un alegría grandi. E boto Rosalia A1331 cu e piscadonan Tico Vasquez y su yiu Josmar Vasquez a subi lama tempran e busca di algo pa Semana Santa. Nan no por a kere ora cu algún miya pazuid di Aruba nan a haya nan mes den un lucha di mas cu mey ora pa trece e Djampouw aki aden. Nan a haya ayudo di nan colega Richnald Werleman. Tabatin mester di varios persona pa hinke den e hak y pise. E balansa a mustra: 157 kilo. Pabien.

Tremendo trabou di Polis

Tres atracado deteni den menos cu un ora









DIADOMINGO algo prome cu 1'or di marduga, polis a wordo informa di un atraco cu a caba di tuma lugar ariba dos dama, esaki lo a sosode na altura di Fantastic Garden na Bushiri, mesora a manda un patruya na e sitio.

Dos dama atraca na Bushiri

Na yegada polisnan, ta topa enberdad cu e dos damanan, kendenan ta conta polis cu tres persona a caba di atraca nan.

E damanan a bisa polis cu e atracadonan aki lo tawata den un Toyota Tercel. Esun cu a atracanan a saca un arma di candela riba nan y a exigi nan tasnan, dje nan a bay direccion zuid, esta direccion di Santa Helenastraat. Tambe nan a bisa polis, cu e auto aki tabata vigilanan, door cu e tabata pasa varios biaha prome cu nan a baha y a comete e atraco riba e dos damanan. E dos victimanan di atraco a wordo hiba warda di Polis na Playa, caminda a pidi pa asistencia di slachtofferhulp.

Buskeda pa e Tercel cu e atracadornan den dje

Mesora a start un buskeda riguroso den e area di playa pabou pa e atracadonan, den un Tercel, cu lo a comete e atraco aki, despues a resulta cu e Tercel no ta berde sino un otro color. Den Playa dilanti di un bar, polisnan a mira dos Tercel berde, mesora a bay controlanan pero no tawata e autonan aki, door cu e motornan tawata frieu.

Un otro patruya si a canta bingo e biaha aki, na momento cu den Santa Helenastraat nan ta para un Tercel shinishi pabou di Xavier University den Santa Helenastraat.

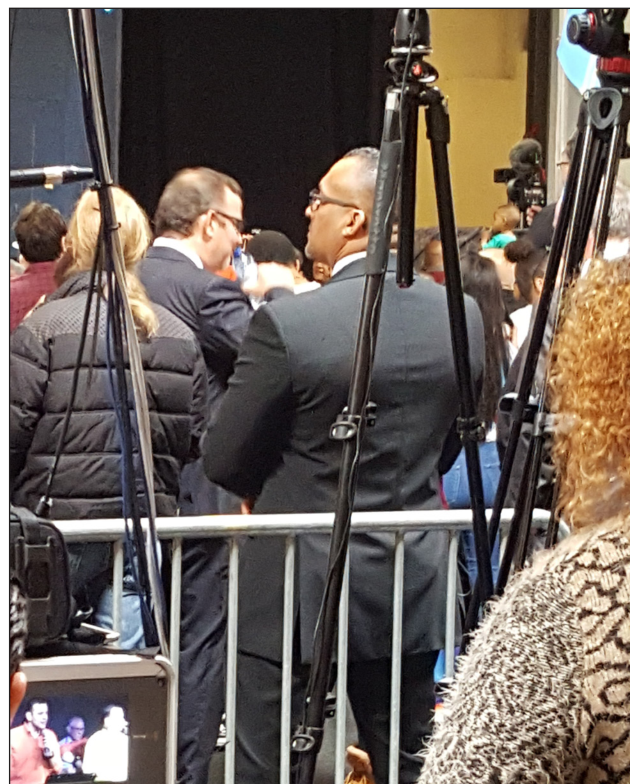
Polis a canta bingo, tres persona sospechoso di atraco deteni y e auto confisca

Den e Tercel shinishi tawata tin dos homber y un muher, despues di a controla e auto y polisnan lo a haya e dos tasnan, mesora a detene tur tres, tambe nan a haya e arma di candela. Atraco team a bay warda di Playa, pa atende cu e dos damanan y na mes momento cu e tres sospechosonan cu lo a comete e atraco, nan tambe a wordo hiba na warda di Playa. E Toyota Tercel shinishi a keda confisca pa autoridad y Takelwagen a hiba e Tercel warda di Playa, caminda departamento tecnico lo ta encarga di sigui cu e investigacionnan riba e auto.

Pelea grandi den celebracion Arubadag na Hulanda y Ministernan canando cu Bodyguard







ARUBADAG ta e celebracion cu tur aña ta tene na Hulanda pa conmemora nos dia nacional cu nos Arubianonan residencia na nos Madre Patria.

Lastimamente y manera a bira un dicho comun na Aruba: "haltura ta nos cultura". Y por a tuma nota con alcohol a hunga un rol riba un grupo di nos hendenan aya na Hulanda tambe, unda cu un pelea a tuma luga na final di e evento.

Tabata un pelea cu a cuminsa na algun dama y a escala ora cu algun cabayero tambe a tuma parti activo den e contienda.

Riba videonan cu e atendientenan na Arubadag a post riba social media, por a mira cu dado momento e personal di siguridad a hay'e cu dificultad pa controla e situacion inmediatamente.

Despues di un rato, y cu ayudo di algun civil, e ekipo di siguridad a logra tuma control di e situacion y asina tur hende por a sigui bay cas trankil.

Loke a causa impacto y hasta cierto incorformidad tabata e hecho cu cada un di e Ministernan di Aruba tabata cana cu nan propio ekipo di siguridad.

Esaki ta un hecho cu a crea cierto grado di malestar cerca e atendientenan, como cu nan ta custuma di mira e gobernantenan di nan isla di cerca y nunca tabatin problema pa aserca nan.

Pero e aña aki a crea e impresion cu e gobernantenan nobo di Aruba tabata inaccesibel, mirando e despliegue di siguridad cu tabata cana nan tras.

Por a mira comentarionan manera "kiermen awor nos no por cuminda nos Ministernan mas ora nan bin Arubadag?" of "Pa saca un selfie cu e Ministernan di Aruba mester pasa den full un security check. Laga para numa paso ami ta djis zomaar iemand awor".

Pero tambe e cuestionamento tabata: Prome Minister di Aruba a anuncia medidanan di austeridad den su Gabinete, pero no mag laga afo presupuesto pa receptie na Marriott Den Haag, paga costo di biahe pa tantisimo hende, y riba dje paga pa asina un ekipo di bodyguards pa e Ministernan y nan entourage, cu no tabata un custumber di ningun Gobierno anterior.

Esey tabata apenas e prome comentarionan cu a ricibi for di Arubianonan biba na Hulanda y cu a acudi na e evento di Arubadag.

Gobierno a pospone reduccion di debe deliberadamente y pasa e cuenta pa pueblo



PRESUPUESTO 2017 incluyendo e cambionan proponi door di Gabinete Mike Eman II lo a fiha e prome paso pa un reduccion di debe di pais Aruba. Presupuesto di aña 2018 lo a resulta den un presupueso cu pa prome biaha e entradanan lo a surpasa e gastonan cu 25 miyon di florin. E surplus aki di +0.5% di GDP, segun e ley di supervision financiero temporal, lo a wordo destina pa reduccion directo di debe.

Nos por a nota cu Gobierno actual lo a presenta inicialmente un presupuesto 2018 cu unda e gastonan ta 190 miyon di florin mas cu e entradanan, esta un deficit di -3,9% di GDP aumentando asina e debe di 82% pa 91%.

CAFT a urgi e gabinete actual pa yega na un deficit rond di -3% dor di scrutina e maneho nobo criticamente. "Asina mes cu un presupuesto modifica e gabinete actual tin 175 miyon di florin extra na su disposicion pa gasta, mas 130 miyon cu nan no tin nodo di compensa di 2017 y cuater aña adicional cuminsa reduci e debe," sr. Richard Arends, parlamentario pa fraccion di AVP den Parlamento a splica.

"Pa aña 2018 e maneho nobo ta wordo financia dor di e 'crisisheffing' cu a wordo anuncia: 1% BAZV y 1,5% BBO pa paga pa proyectonan PPP," Sr. Arends a splika.

E pakete di medida ta genera 60 miyon di florin pa e fondo di seguro medico.

"Di manera aki Gobierno ta crea un espacio financiero di 60 miyon di florin pa ehecuta su maneho, pasobra e landsbijdrage pa AZV, ta baha e mesun suma". E suma cu mester paga na proyectonan infrastructural y urbano ta 38 miyon di florin, segun e conseho di CAFT. "Pakico mester ranca 90 miyon di florin e ora di pueblo cu e aumento di BBO?" ta preguntanan valido cu Parlamentario Sr. Richard Arends a hasi den direccion di Gobierno.

"E hecho cu e debe a yega te 82% na 2017 tabata premira den e normanan stipula y e condicion cu e lo reduci a partir di aña 2018," Arends ta bisa. "E tabata e opcion adecua pa yega na finansas publico sostenibel sin causa disturbionan economico, laboral of social."

E ta bisa tambe cu falta di crecemento den economia a pone mas presion riba e desaroyo aki. "Gobierno nobo tin den su man pa mantene su mes na e normanan palabra y sigui cu e maneho financiero cu a wordo hiba den e ultimo añanan, logra un surplus y aloca esaki pa reduccion di debe. Sinembargo ta opta pa hiba un maneho expansivo unda ta hiba e deficit bek na nivel di aña 2015-2016, posponiendo e reduccion di debe y pasa e cuenta di esaki pa pueblo".

"Nos sa cu tanten cu Gobierno tin un deficit den su presupuesto, Gobierno mester fia placa pa cubri esaki," Parlamentario Arends ta splica. Den e añanan anterior a logra cumpli cu e normanan ancra den ley pa cu e presupuestonan di añanan 2015 (-3.7%), 2016 (-2.0%) y 2017 prome cu esaki a wordo ahusta pa gobierno nobo (-0.5%) sin ningun facilidad of asistencia externo.

Un maneho financiero stringente unda nos a sa di reduci e dificit gradualmente sin causa disturbionan economico, laboral of social. For di aña 2014 nos ta papiando aki di un reduccion di deficit di casi 500 miyon florin te cu 2017 prome cu e deficit di e presupuesto aki a wordo aumenta artificialmente door di e Gobierno actual.

82 kilo di coca haya abordo di nave Venezolano



DIADOMINGO personal di Guardacosta a canta BINGO fuerte, den un accion combina cu Aduana na Corsou, tanto na tera como riba lama relaciona cu contrabanda di hende, droga y arma.

Den oranan tempran di mainta e patruya maritimo (avion) di Guardacosta a intercepta un nave pazuid di Klein Curacao, den cual tabatin tres persona (tur Venezolano). Listrando e nave, cu tabata sin luz, a haya droga. Tur persona a keda deteni y e nave confisca. E droga a pasa 82 kilo di cocaina y 2 kilo di marihuana.

Na mesun momento a mira otro nave sospechoso banda di Bullenbaai y a haya nada menos cu 41 persona indocumenta abordo (35 homber y 6 muhe). Riba e combinacion di foto por mira algo di e control aki.

Cinco persona sin documento deteni banda Parada di Bus

DIASABRA mainta polisnan atento ta para un auto Kia color blanco, altura di e bus halte chikito. E auto lo a wordo para, segun nos a compronde pa motibo e lo a haci algun maniobra straño.

Den e auto tawata tin 5 persona di nacionalidad Venezolano, nan no por a mustra autoridad nan papelnan di estadia. Pues e momento ey nan no tawata tin nan documentonan.

Guarda Nos Costa a word pidi, pa asina nan bay cu nan y na oficina controla si nan tin papelnan si of no.

Loke a hala nos atencion tawata, e manera cu nan ta bisti ta mustra cu nan lo ta trahando den construccion un caminda. Por a mira den e auto saco di cuminda, pa come merdia nos ta calcula.

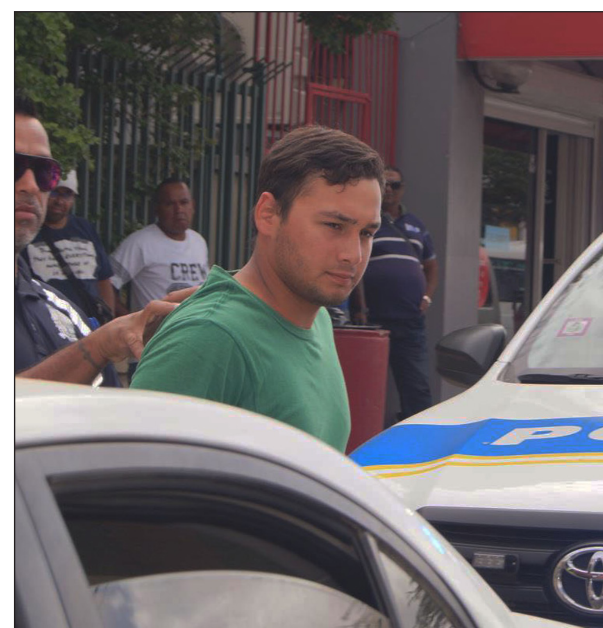
Pa loke ta e chauffeur, e tin algun dia so na Aruba como turista, y ya ta fungi como chauffeur hibando hende rond.

E auto a wordo poni na warda di polis, pa e doño por pasa busk'e.

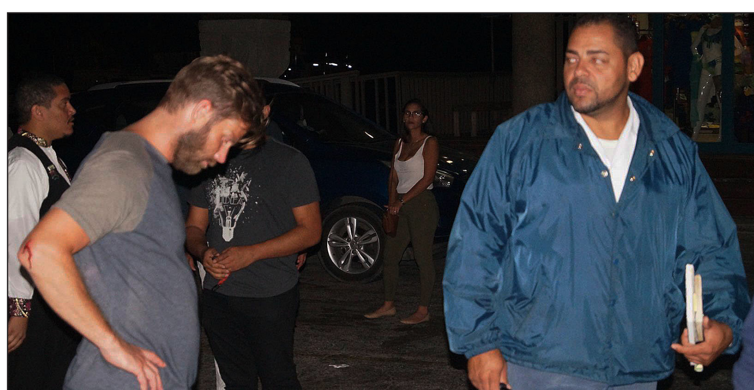








Turista di Suecia maltrata den centro di Playa





DIASABRA marduga polisnan a bay n altura di The Paddock, situa schuin di Crystal Casino.

Na e sitio nan ta topa cu un turista procedente di Suecia.

Por a nota cu e turista tawata bebi, pero tambe tawatin basta golpi na cara.

E cabayero aki un rato prome tawata den casino cu algun hende mas. Na salida nan lo a perde for di bista.

Pero algun minuut mas laat ta hay'e banda di The Paddock, cu bastante sla na curpa y cara.

Segun el a bisa polis, ta cuatro persona lo a maltrat'e.

Mirando cu e momento ey e tawata bebi, polisnan a bis'e cu si e ta desea e lo por pasa warda di polis durante dia y haci un denuncia.

Prome Minister ta anuncia proyecto districto 297

Pa trece nos Arubianonan bek Aruba



DURANTE celebracion di Arubadag na Hulanda diadomingo ultimo, a traves di un grabacion, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a manda un mensahe pa esnan presente. Den su mensahe, el a anuncia un proyecto pa trece Arubianonan bek Aruba.

District 297 ta referi na e hecho cu unda cu bo ta na mundo, bo ta forma parti di Aruba, di e districto Aruba.

E ta un plataforma nobo cu e meta pa uni Arubianonan cu ta biba den exterior y tambe envolve tur Arubiano den exterior den e plan di innovacion y modelo di crecemento economico pa nos pais.

E lo consisti di un "think tank" internacional di Arubiano, na Hulanda, Merca, Canada, Costa Rica, y mas pais.

E plataforma lo consisti tambe di un database digital unico, estilo di LinkedIn, unda nos por conecta cu otro online y pa e Arubiano por comparti cu otro kico tur nan sa, kico nan habilidad y interesnan ta.

"Nos pais ta na un "crusada" importante, y hunto nos tin cu dicidi e caminda pa progreso.

Nos ta na un punto cu nos mester dicidi con nos kier sigui crece, con nos kier sigui progresa. Nos ta sigi desaroya importando forsa laboral di otro pais, of nos ta bai desaroya nos economia cu nos propio yiunan di tera cu kier bolbe bek nos pais.

Nos ministernan varios biaha ta haya nan cu e peticion pa busca specialistanan di exterior, por ehempel un pediatra. Pero e por tuma e decision ey mas facil, si e sa si tin Arubianonan cu ta studiando pediatria, y ta kedando cla pronto cu nan studio, pasobra e ora e ta duna un contract temporario y ta reserva e lugar pa e Arubiano.

Aruba mester di boso tur, awe mas cu nunca. Nos mester di boso ideanan, boso capital intelectual y social, y boso contribucion; ni maske con chikito e ta, e ta conta.

Ohala nos por wak boso tur bek un dia na Aruba. District 297, ta un iniciativa pa yuda crea e caminda aki. Talves no tur di boso por bolbe bek, pero esey no kiermen cu bo no por aporta. E plataforma unico aki, lo ta e prome paso pa uni nos, unda cu bo por ta na mundo, pa nos bini hunto sea ta por medio di encuentro nan personal of digital, pa contribui na nos dushi Aruba cu ideanan nobo. Pero tambe cu boso input lo crea un plan di accion y incentiva, pa trece boso bek Aruba.

E studiante cu ta bay caba di studia, e profesional cu experiencia riba tur tereno, y tambe e studiante cu a bai Hulanda pero porta cosnan no a bai manera bo a spera. Nos compromiso ta pa crea oportunidad pa tur nos hendenan. E nocion cu bo no kier bin Aruba bek pasobra no tin trabou pa locual bo a studia tin cu pasa pa pasado" tabata parti di e mensahe di prome minister Evelyn Wever-Croes.

Plataforma District 297 lo yuda delinea esaki. Dentro di poco lo presenta e plan di accion pa comunica e plan aki na Arubianonan den exterior.

Parlamentario Arhtur Dowers

Medida di gobierno ta un atraco riba un pueblo engaña den campaña



MEY mey di un serie di atraco cu a tuma luga den ultimo dianan, gabinete Wever Croes tampoco kier a keda leu y den un forma inespera y pa sorpresa grandi di pueblo,
nan a tira un para formal riba cartera di tur hende, anunciando un aumento di BBO di 6% pa luna di juni.

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP ta mustra cu aki no tin mucho diferencia ya cu gobierno no mester uza arma pa atraca pueblo, pero ta haci esaki mal uzando 12 parlamentario como arma di atraco, kendenan no tin nada di bisa den henter e asunto aki.

"Ta net e gobierno aki na inicio a papia di un era nobo pa Parlamento, un gobernacion di transparencia y tur cos habri, un gobierno cu ta sincero cu pueblo,
pero cu a transforma su mes den un gobierno cu no tin net nada pa pueblo.

Den casi 150 dia di gobernacion, gabinete Wever Croes ainda no a duna pueblo ni un solo beneficio, ni un solo depchi den su cartera pero si ta anuncia cu e lo hinca man y ranca 10% for di pueblo tur luna pa cubri un maneho cu pueblo ainda no tin nocion kico esaki ta.

Tanto promesa cu a wordo haci na pueblo, tanto siguransa cu pueblo lo bay dilanti cu partido MEP den gobierno, cu gasolin lo baha, prijs di awa y coriente lo baha, lo elimina hedging pa esaki, lo percura pa solucion pa dump,
lo soluciona situacion di finansa publico den 30 dia, lo baha edad di pensioen, lo elimina criminalidad den corto tempo y cantidad di otro promesa mas.

Den e prome gran anuncio di e gobierno nobo di Evelyne Wever Croes sinembargo, pueblo no por mira ni sombra di e promesanan aki haci den campaña electoral, den ningun skina y ningun caminda ya cu realmente gobierno no tin algo drechi pa ofrece, ni sikiera un programa di gobernacion riba cual pueblo por mira kico lo bay wordo haci.

Ora cu nos tuma nota den un carta di CAFT cu ta mustra gobierno cu su plan di medida no ta representa ningun reduccion di gasto di gobierno, e ta bolbe mustra riba otro tipo di atraco contra pueblo, contra e pais.

Mas ainda ora cu CAFT señala cu minister Scorpion ta bay strica 20 miyon di loke BBO lo trece den caha di gobierno, pa e por atende cu su asuntonan den su ministerionan,
caminda ningun otro minister lo wordo beneficia di e forma aki y tur esaki riba custia di pueblo.

Ta tristo pa nos tin cu mustra cu aki Minister Presidente Wever Croes, ta dispuesto pa sacrifica pueblo, pa ranca placa di pueblo, pa aumenta costo di bida na casi 10% pa e por tene minister scorpion contento, pa e por haci loke cu e kier sino no tin gabinete Wever Croes.

BBO no ta wordo aumenta pa paga proyectonan di PPP ya cu gobierno di AVP a cuminsa paga esakinan caba sin cu mester a tuma medida,
sin cu mester a ranca placa for di pueblo den e forma con gobierno di coalicion ta determina pa haci esaki awo.



Prome Minister Evelyn Wever Croes

Gobierno lo baha prima di AZV pa pensionadonan di 10.5% pa 6.5%

“SIMAN pasa diahuebs mainta durante conferencia di prensa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia loke e Premier a considera e anuncio di mas dificil di henter su carera politico. Prome Minister a duna di conoce cu tawata un dia tracendental pa Gobierno di Coalicion di MEP, POR y RED y pa nos pais Aruba.

Den apenas 4 luna di gobernacion, Gobierno mester a tuma algun decision firme pa coregi e rumbo ekiboca cu nos pais ta bayendo, y alabes stabilisa un crisis financiero cu ya a costa parti di nos autonomia y awor ta menasa di bay for di control y menasando asina nos bienestar actual y den futuro,” ta wordo bisa den un comunicado ricibi di Oficina di Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister Evelyn Wever Croes. E comunicado ta sigui bisa cu Gobierno a anuncia cu den su plan di RESCATE, esta e Crisis Heffing lo duna compensacionnan na esnan mas vulnerabel den nos comunidad teniendo cuenta cu e crisis heffing lo afecta e personanan aki mas. Prome Miniseter Evelyn Wever-Croes a duna un enfasis riba e pensionadonan.

Pensionadonan cu ta pagando un Prima di AZV di 10.5%, inmediatamente esaki lo baha pa 6.5% ora cu e crisis heffing drenta na vigor prome di juli 2018. Esaki ta nifica cu un pensionado cu ta ricibi Afl. 2.500 pa luna lo paga Afl. 100 menos na AZV (Afl.262,50 na Afl.162,50) cu lo trece alivio na e ciudadanonan aki. Entrante 1 di januari 2011 Gobierno di AVP a hisa e prima di AZV di 9.5% pa 11.5% y na 2015 a baha esaki na 10.5%. Un medida cu a dal nos pensionadonan duro. P’esey Gobierno di Aruba a haci tur posibel, pa den e crisis financiero cu Gobierno di AVP a laga atras, rebaha e peso di e prima di AZV pa e pensionado. Pensionadonan tin prioridad pa nos Gobierno.

Lider di AVP, Mike Eman

Aumento di BBO na final lo nifica aumento di 10% pa pueblo



PARTIDO MEP ta keda un partido cu ta sinonimo na medida contra pueblo y awor un biaha mas esaki ta wordo confirma pa Prome Minister Wever Croes diahuebs ultimo den tur trankilidad cu por tin y hasta cu algun colega minister cu cara hari mescos cu ta regalo positivo nan ta duna pueblo.

Ex Prome Minister y lider di AVP, Mike Eman a mustra cu e desaroyo aki no ta nada nobo pa partido MEP y cu na Nelson Oduber den pasado como Prome Minister, no a pensa dos bes pa anuncia medidanan pisa contra pueblo di Aruba, caminda un introduccion di 3% di BBO a bin resulta den un inflacion di 10.2% na final di cuenta.

"Tur medida cu a wordo introduci den pasado desde inicio di Status Aparte, tin e signatura y stempel di partido MEP riba nan y ora cu nos a kere cu nan a siña di e daño cu a wordo haci contra nos pueblo y pais Aruba semper cu el a introduci medida y cu e biaha ki lo bay ta otro.

Sinembargo un biaha mas mescos cu e tempo ey introduccion di un BBO na 2006 y 2007 cu a causa un inflacion di 10.2%, awor por mira un anuncia di BBO cu ta bay yega ta na 6% y tur hende sa cu ora cu subi BBO cu no ta solamente un schakel, pero si bo tin 2.5% di aumento, ta papiando di minimalmente 7.5% di aumento di costo di bida si e no yega 10% cu speculacion cu ta bay tin den comercio.

Ora un producto drenta Aruba, ta pasa por lo menos tres schakel caminda e importador ta bende cu e 'wholesaler' ta un schakel, 'wholesaler' ta bende cu a supermercado cu ta otro schakel, e supermercado ta bende cu e consumidor cu ta otro schakel y aki nos ta papia di tres schakel di 2.5% cu ta 7.5% y hunto cu speculacion cu tin rond di esaki.

E comerciante na su turno ta bisa cu no ta unicamente e BBO cu e tin cu paga riba e producto cu e tin cu cumpra pero pa e opera su negoshi e tin cu paga aumento di otro gastonan y e lo pone 2, 3 of 4% riba e 7.5% loke ya a subi y e ora nos ta haya cu productonan ta bay aumenta cu mas di 10% dor di culpa di un partido cu a bay eleccion cu a bisa pueblo cu nan lo no bin cu ningun medida

Nos ta kere cu tur loke ta sosode aki ta carga signatura di algo cu ta sumamente grave den bo democracia cu ta 'kiezersbedrog.'

Partido AVP semper a Sali na defensa di pueblo caminda nos a yega di cana y marcha, bay baricada y na tur momento cu pueblo a wordo menasa y oprimi caminda nos ta mirando e combinacion atrobe di tur loke nos a mira di un gobierno di MEP.

N'e unicamente caso di medidanan pero persecucion politico cu ta tuma luga diariamente caminda na Serlimar ta kita hende pasobra nan a wordo duna un stempel di AVP.

Na DOW ta kitando hende pasobra segun nan ta hendenan di AVP y aki nos tin cu bisa cu Evelyne Wever Croes herself, a kita mas cu 100 tata y mama di famia for di trabou, pone nan riba caya y awe un pa un ta ganando nan caso dilanti Corte pa motibo cu e casonan aki ta hopi cla di ta un persecucion politico.

Dos luna largo Prome Minister Wever Croes a sinta forma un gobierno, cu dos partner cu ora cu analisa tur cos, cu hunto no ta yega e autoridad moral di un mandato di e pueblo, en bes di a tuma tempo pa papia cu gremionan, a neglisha gremionan mientras cu partido AVP a sinta un luga largo y mi persona a papia como formado cu mas di 42 organisacion prome cu cu nos a yega na e prome dia di gobernacion y despues nos a sigui den dialogo social.

Awe ta den corant gremionan por lesa, na radio nan por scucha caminda gobierno ta anuncia medidanan," lider di AVP, Mike Eman a declara.

Durante evento annual di Aruba Tourism Authority

A splica cu ATA ta contribui na prosperidad y bienestar di Aruba por medio di desaroyo turistico sostenibel





RECIEN, Oficina di Turismo e tene su di 5 edicion di nan "Business Mixer", un evento anual unda ta reconoce y reconecta cu socionan den e industria di turismo. Alabes ta comparti informacion di e aña cu a pasa como tambe loke por spera pa aña 2018 padilanti. Den un ambiente ameno den e centro di Oranjestad, na e sitio "Flor di Oriente", e invitadonan a "toast" hunto cu gerencia y personal di A.T.A., pa celebra e cooperacion fructifero.

A conta cu presencia di diferente miembronan di Parlamento, entre otro Presidente di Comite di Turismo di Parlamento, Setty Christiaans-Yarzagaray, Minister di Turismo Dangui Oduber, Minister di Educacion Rudi Lampe,como tambe Grace Koolman Secretario di Conseho di Minister. Ademas tawata presente CEO di AHATA Jim Hepple, CEO di AAA James Fazio, Director Di Aruba Ports Authority Jossy Figaroa, diferente invitadonan, hunto cu su staff y miembronan di ekipo di A.T.A.

CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes a inicia su discurso gradiciendo un y tur presente pa e cooperacion duna durante e aña cu a pasa. El a sigui indicando cu e Business Mixer ta pa celebra exitonan pero tambe un pa refleha riba retonan cu a y ta presenta nan mes.

El a laga sa cu aña 2017 a cera exitosamente na unda entre otro e mercado principal pa Aruba, Merca, a mira e crecemento mas fuerte desde 2004 cu 11%.

E mercado di Latino America a mira un crecemento (ora exclui Venezuela), como tambe e mercado di Europa. Esaki a bay man den man cu un rendimiento fuerte den e sector hotelero; Aruba tawatin e indice mas halto di crecemento den Caribe den RevPAR. Tourism Receipts, registra pa Banco Central, a surpasa e meta stipula di un incremento di 1% y lo por ta serando anja cu un crecemento di 5%.

[Continuacion na siguiente pagina]

[Continuacion di pagina anterior]





Ademas di e exitonan aki, industria di crucero pa Aruba tambe a mira un incremento significante durante e lunanan cu ta conoci pa ta mas abao den turismo crucero. Tur esaki tawata delinea cu e obhetivonan strategico di A.T.A. pa 2017.

A.T.A. hunto cu otro socionan manera Banco Central di Aruba, AHATA, Aruba Airport Authority y Aruba Ports Authority a aplica un nivel di cautela ora di fiha metanan pa 2017, considerando e retonan cu e segundo mercado mas grandi pa Aruba su turismo, esta Venezuela lo trece cu n'e.

Mientras cu Venezuela su bishitantenan pa Aruba a reduci, esaki no a impacta e ingreso y rendimento pa nos isla.

Alcontrario di esaki, e obhetivonan a surpasa e expectativanan. E horcannan cu desafortunadamente a impacta otro destinacionnan den region Caribense, a conduci na mas negoshi, pero mester subraya cu prome cu esey ya Aruba tabata goza di un desaroyo fuerte den 2017.

Durante su discurso, CEO di A.T.A. a comparti cu e proposito principal di Aruba Tourism Authority ta pa brinda prosperidad por medio di un desaroyo turistico sostenibel.

A.T.A. ta pone hopi esfuerso pa cu balansa e necesidadnan di e comunidad, e bishitantenan, e socionan y tur esaki dentro di e parametronan di un desaroyo sostenibel, unda ta balansa e aspectonan economico, social y di nos medio ambiente.

Pa sigura beneficionan a largo plazo pa e industria turistico di Aruba, A.T.A. ta dirigi e demanda di e bishitante cu ta gasta y ta laga mas atras den nos economia, facilitando di otro banda un desaroyo debido di nos producto turistico, uno cu ta yuda aumenta e calidad pero tambe e experiencia cu e turista ta ricibi durante su bishita na nos isla. CEO di A.T.A. a pone hopi enfoke riba e aspecto aki indicando entre otro cu esaki ta responsabilidad di un y tur, incluyendo sector publico y priva. A.T.A. tey pa asisti.

Diferente topico a wordo comparti durante e Business Mixer y Ronella Tjin Asjoe-Croes a finaliza e evento, gradiciendo un y tur –no solamente pa nan presencia y atencion, pero pa nan bon cooperacion den e industria di turismo pa Aruba cu ta nos pilar economico principal.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **27 maart 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Engelandstraat 12**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Procesion Diadomingo di rama











AYERA tabata Diadomingo di rama. Misa Fatima na Dakota tabata un di nan cu tabata completamente yen. Prome tabatin e misa normal di diadomingo na Papiamento y despues tabatin e misa pa comunidad Latino cu tabata completamente yen.

Den oranan di atardi e fielnan di Dakota a tene un procesion cu a cuminsa na e scolnan di Dakota, a pasa den diferente area di e bario pa caba na Misa Fatima na Dakota. E tabata un atraccion pa hopi ciudadano riba e fecha aki di Diadomingo di Rama.

Discurso di Minister di Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro

"Ban tene Fe y ban traha hunto den union pa nos logra surpasa tur obstaculo nos dilanti"



DURANTE e ultimo evento celebración Himno y Bandera riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Minister di Cultura Xiomara Ruiz Maduro a dirigi su mes na e e invitadonan y publico presente:
Den e prome parti di su discurso el a papia di e himno di Aruba y su letranan, su historia cu nan nificacion simbolico.

"Nos Himno y Bandera hunto cu nos idioma materno Papiamento ta simbolonan di nos identitad y ta fomenta union. E union cu a brinda nos e curashi pa por a realisa un soño di hopi pa por ta baas den nos propio cas. E curashi pa por a logra nos Status Aparte y logra e libertad pa por fiha nos mesun futuro. Cu tempo nos por a mira cu e union aki a cuminsa bay perdi y hunto cune e libertad cu nos tin pa dicidi pa nos mes. Ta parce cu hopi ya no kier haci e esfuerso pa conserva e libertad cu tanto nos Pueblo a lucha pe y cu nos bandera ta constancia di dje. Ta parce cu un mayoria a lubida riba e palabranan di nos Libertador Betico Croes, y mi ta cita "Si nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui cu e lucha pa realisa y preserva e libertad di nos Pueblo."

No ta pornada nos Libertador a laga nos cu e apelacion aki. E tabata sa cu nos libertad no a bin facil, y cu semper lo bay tin forzanan interno y externo cu lo bay pone na peliger. "Nos Pais awor aki ta enfrenta entre otro retonan financiero na unda nos ta para na un crusada peligroso cual ta pone nos libertad pa desaroya nos mes a base di nos propio potencial na peliger. E peliger di wordo priva di maneha nos propio interesnan y fiha nos propio futuro ta eminente. Elo exigi vision, determinacion y curashi pa enfrenta y atende cu e retonan aki. Nos libertad y e oportunidad cu esaki ta brinda nos, awe mas cu nunca ta bay depende di nos propio curashi y esfuerso."

El a sigui bisa cu e Himno e pueblo por saca su inspiracion necesario den e tercer couplet cu ta bisa, Grandeza di bo pueblo ta, su gran cordialidad, Cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad. Ta bon pa recorda cu e tercer couplet aki a wordo agrega na e cantica Aruba Dushi Tera, a peticion di nos Libertador Betico Croes. Esaki ta muestra cu Betico kier a brinda nos den nos Himno e palabranan di aliento bisando nos cu pa atende cu e retonan di nos Pais nos no mester recuri na violencia of desunion, mester keda cordial, mester keda uni y mester pidi Dios su guia pa asina brinda nos e forza, e sabiduria, e curashi y pasenshi necesario pa nos conserva nos libertad.

E aña aki memey di tur celebracion, el a pidi, "ban tuma tempo pa reflexiona riba e mensahe aki cu e tononan glorioso di nos Himno Aruba Dushi Tera ta trece cun'e. Ban para keto un rato y observa e libertad den cual nos Bandera ta bula y ban realisa cu awor mas cu nunca nos como Pueblo mester UNI pa asina nos logra conserva e libertad di nos Dushi Pais Aruba. Pueblo di Aruba, apesar di tur reto nos dilanti, sinti bo orguyoso di por ta biba riba Aruba. Nos bon Dios semper a sa di Bendiciona nos Pais y yuda nos realisa nos soñonan. Ban tene Fe y ban traha hunto den union pa nos logra surpasa tur obstaculo nos dilanti. Ban laga e tononan glorioso di nos Himno Aruba Dushi Tera y e bandera como Flor di Libertad inspira nos cada dia pa den union nos logra biba pa semper den libertad."

Entrante dialuna awor por pasa busca e pakete di winstbelasting 2017 na Departamento di Impuesto

E pakete ta contene e formularionan di declaracion

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu e clientenan di winstbelasting por pasa busca nan pakete di winstbelasting di aña 2017. E paketenan ta contene e formularionan di declaracion di aña 2017, esta un formulario di declaracion provisional (voorlopige aangifte) y un formulario di declaracion definitivo (definitieve aangifte).

Na unda por busca e pakete?
Por busca e pakete na e edificio anexo di Departamento di Impuesto na Camacuri (drenta na porta number 4). E orario di servicio ta: 8:00 am – 4:00 pm non-stop.

Ta recomendabel pa trece e comprobante di registracion di Camara di Comercio y e persoonsnummer di e empresa pa asina e proceso di otorgamento por bay mas lihe.
Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busc'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa busca e pakete di winstbelasting. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion.

Procedura pa otorgamento di pakete na un consehero

Ta haci un apelacion na e conseheronan pa manda e lista di cliente hunto cu e cartanan di apoderacion mas lihe posibel via e-mail pakket@impuesto.aw. Pa e lista di cliente ta recomenda pa uza e MS Excel-file 'Lijst WB-klanten'. Por baha e file aki for e pagina principal di www.impuesto.aw. E fecha final pa entrega e lista di cliente ta 3 di april 2018. Departamento di Impuesto no lo otorga un pakete na un consehero si no entrega e carta di apoderacion delanta. Ora tur cos ta na ordo Departamento di Impuesto lo informa e consehero ki dia e por pasa busca e paketenan di su clientenan.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa e cliente y su consehero palabra ken ta busca e pakete y eventualmente prepara e carta di apoderacion pa evita confusion.

Dialuna Departamento di Impuesto no lo tin servicio di caha na su oficinanan den districto

E servicio di caha na Camacuri y na DIMAS si lo ta habri

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu en conexion cu un training importante pa e personal, no lo tin servicio di caha na su oficinanan den districto. Esaki ta nifica cu e clientenan no lo por haci pago na MFA Noord, Paradera y Savaneta y e oficinanan di gobierno na Santa Cruz y San Nicolas. E servicio di caha na Camacuri y esun na DiMAS si lo continua manera custumber.
Departamento di Impuesto ta pidi su disculpa pa e inconveniencia y ta pidi su clientenan pa haci pago online via banco of acudi na su oficina principal na Camacuri.



ATSA a tene su reunion general mensual





E miembronan di Aruba Timeshare Association a disfruta di un lunch meeting fructifero na La Cabana Beach Resort & Casino cu representantenan di mayoria propiedadnan vacacional di e isla, como tambe varios socio.
Despues di a aproba e notulen di e reunion anterior, e forum a aprecia un encuesta profundo di 'Salary Benchmarking', cu data cu a wordo colecta y analiza pa e departamento di Recurso Humano di La Cabana Beach Resort & Casino, cu aporte di ATSA su miembrecia.
E informacion importante a wordo comparti entre e miembronan y lo wordo usa pa determina pagonan y pa hasi comparacion cu e mercado local.

E empresaria y lider comunitario Lissette Malmberg a presenta proximamente e fundacion HOPE cu 17 obhetivo global cu ta apunta e final di pobresa y hamber riba e isla pa aña 2030. E la describi kiko ta e plan HOPE y e contenido di dje y e la emiti un mensahe hopi solido y basa riba hechonan, pa companianan colabora y yuda resolve algun di e desafionan social di Aruba sin warda pa e gobierno hasi e trabao. E la priminti cu HOPE lo start un movemento civico cu boluntarionan cu ta aporta cu nan tempo, talento y nan tesoronan na e plataforma pa prosperidad na Aruba ta sostenibel y pa e ser comparti. Malmberg tabata acompaña pa miembronan di su centro civico, Tabitha Smith y Diana Croes.

Despues abgado Patrick Brown a tene un presentacion cortico over di e cambionan cu a wordo proponi den e articulonan di e asociacion cu lo permiti ATSA crece invitando proyectonan di condominiums na e asociacion, contal nan cumpli cu nan responsabilidadnan economico door di cobra y paga impuesta na gobierno. Cu 1028 camber di condominiums riba e isla, ATSA ta desea di wak algun di e propiedadnan converti den miembro. Actualmente un structura di cuota pa miembresia ta wordo discuti.
Hotelero Andy Osbourne cu ta representa ATSA den e hunta di Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF), a presenta nan logronan den 2017 y a duna un idea general di nan plan pa 2018. E Security Foundation, un partner importante den hospitalidad ta conta cu e apoyo total di ATSA den su mision di mantene Aruba safe, protegi y respetuoso cu e medio ambiente, specialmente den e zonanan cu ta wordo frecuenta pa turista. AH&SF ta un asociacion publico y priva cu su prioridadnan basico di apoya KPA.

Durante Freeword, Gerente General Joe Najjar a entrega un rapport cortico over TPHF, Tourism Product Enhancement Fund, cu ta ocupa nan mes cu e zonanan designa pa landa y e boeinan instala na e beachnan popular. Najjar tambe a agrega cu un acuerdo cu Clean Master lo sigura e recogemento di sushi na e mesun beachnan aki. Recientemente algun compania di diseño a wordo pidi pa presenta un plan pa caminda pa core bais, un caminda pa jog den e area di Malmok, facilitando ehercisio y recreacion, y tambe a comparti e plan pa iluminacion di caya den e area di Arashi Beach - California Lighthouse. Najjar tambe a insisti na e miembronan pa pone hopi atencion na e negoshinan nobo di deporte acuatico cu a wordo movi for di e high-rise area, pa nan no sobrepopula Aruba su beach fragil, Eagle Beach.

E president Ursell Arends a informa cu e asociacion ta mirando pa expande e Orientation Week, un evento anual caminda ta invita studiantenan vocacional pa bishita propiedadnan, na un programa di stage, educando studiantenan di hospitalidad cualifica y prepara nan pa drenta den e servicio di e industria.
President Arends a gradici La Cabana pa organiza un evento perfecto cu a inclui un lunch saludabel.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Semper partido MEP a demostra curashi y a carga nan responsabilidad na bienestar di nos dushi pais Aruba

MINISTER President sra. Evelyn Wever-Croes demostrando cu firmesa cu Gabinete Wever-Croes tin e vision, curashi y determinacion pa saca nos Pais for di e desaster financiero cu nan a hereda 4 luna pasa.

No ta un secreto cu e situacion financiero cu Gabinete Wever Croes a hereda ta uno sumamente critico. Manera Minister President mes a bisa, e situacion ta hopi mas pio cu a keda anticipa y ainda diariamente ta keda encontra mas situacion cu ta empeora e panorama.
Pero nos no por keda papia so. Mester actua awor pa rescata nos pais y pa evita medidanan mas fuerte si Conseho di Minister di Reino mester duna Aruba un KB.
E posibel KB aki tin nomber y fam, esta sr. Mike Eman y tur otro minister cu a forma parti di su 2 gabinetenan. E trayectoria pa nos a yega na e punto di un posibel KB, ta bon conoci. Tur documento ta na alcance di un y tur pa lesa y analisa. Y awor cu e cuenta di mal maneho, di fiesta, di malgastamento di placa y proyectonan PPP ta keda presenta, AVP ainda kier sigui malinforma y manipula pueblo.

Pero un biaha mas MEP, Minister President sra. Evelyn Wever-Croes, ta mustra cu tin e vision, curashi y determinacion pa mescos cu na aña 1989 y 2001 un biaha mas rescata e pais aki. E enfoke di awor en adelante mester ta ariba e parti di SOLUCION. Mas cu nunca pueblo mester ta uni, gremionan y sector priva mester forma parti di e proceso pa cuminsa sanea finansas publico di nos pais y activamente yuda reactiva nos economia. Hunto nos por logra! Meta final mester ta pa percura pa Aruba haya su credibilidad financiero bek, haya nos autonomia financiero bek y percura pa un mihor mayan pa nos yiunan.



E solucion cu Gobierno a presenta, en corto, ta como lo siguiente. Gabinete Wever-Croes a traha un plan multifrontal pa: 1. Baha gasto di Gobierno 2. Baha gasto den companianan di Gobierno 3. Pa bay cobra belastingnan atrasa di companianan grandi, specialmente esnan cu no ta declara nan entrada of ta manda nan ganashi pa exterior Pero tur esaki no ta suficiente.
Specialmente pa cubri e pagonan relaciona cu e proyectonan PPP, mester introduci un Crisisheffing temporal di 2.5% entrante 1 juli 2018. Mes momento lo duna compensacion na esnan mas vulnerable. Pa esnan cu ta gana minimumloon of menos lo aumenta e reparatietoeslag. Pa pensionadonan lo baha e prima di AZV di 10.5% pa 6.5%. Den e plan tin tambe inversion den area social, facilita construccion di 1000 cas e.o. casnan social y mas cu claro tambe ta inclui e inversionnan necesario den e area di seguridad y enseñansa.

Parlamentario Sue Ann Ras (MEP):

Parlatino tabata oportunidad pa promove y canalisa integracion politico









RECIENTEMENTE Parlamentario pa partido MEP, Sue Ann Ras tabata na Panama pa e reunionnan di Parlatino. "Durante mi atendencia di prome seccion di reunion di Parlatino na Panama como unico representante pa partido MEP, mi mester bisa cu e tabata un experiencia unico y hopi educativo, informativo y interactivo", Ras a cuminsa na bisa.

Segun e Parlamentario, esaki tabata un oportunidad pa promove y canalisa integracion politico, social, economico y cultural di e comunidad Latino Americano y Caribe y salvaguardia e respet di derecho humano.

"Gradici di por tabata parti di un topico asina importante: "Equidad de género, niñez y juventud como el proyecto de ley modelo para Erradicar el Castigo Corporal y otras formas de tratos crueles y degradantes en contra de Niñas, Niños y Adolescentes", Ras a finalisa bisando.

Cortesia di MetaCorp

Personanan special a mira pelicula "Peter Rabbit"







BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 23 Mar, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek				verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen			
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking		100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78			1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38			1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	187.71	188.43			189.23
Pond sterling	GBP	2.45	2.50			2.56
Japanse yen (per 10.000)	JPY	167.95	169.48			171.19
EURO (per 100)	EUR	217.90	219.89			222.10
Deense kroon (per 100)	DKK	28.55	29.27			30.07
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.97	22.69			23.49
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.56	21.28			22.08

E siman aki Amazing Reality a cuminsa cu un siman di conscientisacion pa hendenan special di Aruba, cual ta "Speciabilities Aruba 2018".

Durante henter e siman tin varios actividad y un di e actividadnan tabata na The Cinema. MetaCorp a haci posibel cu e personanan special por disfruta di un atardi ameno. Tur persona a mira e pelicula di Peter Rabbit y compaña pa popcorn y soft drinks.

Soren Richardson, director ehecutivo di Amazing Reality, haciendo esaki tabata algo adicional unda cu a saca e personanan special aki for di nan rutina, pasobra despues di scol sea nan ta bay cas of tra'i merdia. Un di e gruponan cu a presenta na The Cinema tabata Cas Sjabiruri, kendenan a tuma contacto cu Soren Richardson pa asina tambe por participa na e actividad aki.

"Esaki tabata algo fantastico, pasobra nan a participa den nos caminata. Esaki ta algo extra pa nan sali for di e rutina di tur dia", asina e la expresa.

Un total di 30 persona special a presenta na The Cinema, di cual algun tabata cu nan mayornan of guia, y asina aki a yega na un total di 50 persona den e sala di The Cinema pa asina por a mira e pelicula asina Soren Richardson a expresa.

Amazing Reality a gradici The Cinema y specialmente Sr. Eddie de Veer, Devin de Veer y tur empleado cu a haci e atardi aki posibel y placentero pa tur presente. Pa siman nan largo Amazing Reality y The Cinemas a traha hunto pa por logra un atardi agradabel. "Esaki ta un comienso di un bunita cooperacion pa hopi aña pa e comunidad special na Aruba".

MetaCorp y The Cinema tabata contento di por a ricibi e grupo di personanan special pa asina nan por a pasa disfruta di Peter Rabbit.

Xpresa bo mes

Fractieleider AVP Marlon Sneek aan CAFT:

"Zachte heelmeesters maken stinkende wonden"

HET Kabinet Wever-Croes in Aruba mag van het Kabinet Rutte III ruim 6% van het BNP meer schulden maken dan in de wet is opgenomen en in 2015 tussen Aruba en Nederland is afgesproken. Door de wet en afspraken op willekeurige wijze terzijde te leggen laat de Nederlandse regering toe dat de schuldquote van Aruba binnen deze regeerperiode tegen de 100% zal leunen - dit terwijl in deze periode juist een ombuiging van de schuld tot ruim onder de 80% was afgesproken nu de economie een lichte groei laat zien.
Minister President Mark Rutte, Staatssecretaris Raymond Knops en CAFT voorzitter Raymond Gradus hebben schijnbaar medelijden met het nieuw aangetreden Kabinet in Oranjestad. De nieuwe sociaal democratische coalitie in Aruba heeft tijd en financiële ruimte nodig, want, zo klinkt het in Oranjestad, het vorige kabinet heeft er een puinhoop van gemaakt. Om dit argument van een financiële puinhoop kracht bij te zetten gebruikt de nieuwe coalitie in Aruba allerlei quasi waarheden. Deze argumenten hebben schijnbaar hun effect gesorteerd - de nieuwe coalitie mag meer lenen, meer uitgeven en minder bezuinigen - chapeau voor de nieuwe coalitie! Maar wat zijn de feiten en wie zit er straks met de gebakken peren?

Toen het Kabinet Mike Eman in 2009 aantrad was de bruto schuldquote van Aruba 49.9% - hierbij is de onder dekking van het ambtenarenpensioenfonds waar de regering volledig garant voor stond echter niet meegerekend - als we dat wel doen - de onder dekking bedroeg 586 miljoen florin - 12.5% van het BNP - dan was de schuldquote van Aruba 62.4%. Bij het aftreden van het Kabinet Mike Eman II, was de onder dekking van het ambtenarenpensioenfonds door stevige hervormingen opgelost - en bedroeg de schuldquote van Aruba 85.8%. Een verhoging dus van ruim 23% in een periode waarin - wereldwijd de schuldquote van landen omhoog gingen en in Aruba vele crises het hoofd zijn geboden. Een korte samenvatting:
De Arubaanse economie zat in 2009 in een enorme crisis, de economische achteruitgang was in 2009 en 2010 gezamenlijk 15%, de werkloosheid steeg in rap tempo tot boven de 12%, de tweede economische pijler was zojuist gesloten, en de verhoudingen in het Koninkrijk hadden een dieptepunt bereikt . De schuldquote verhoogde voor een niet onaanzienlijk deel als gevolg van de zogenaamde noemer/deler effect - een oplopende schuld met een dalende economische groei als gevolg van lokale en internationale crises. Aan het einde van de regeerperiode van het Kabinet Mike Eman, was er weer economische groei, de werkloosheid was gedaald tot 7%, Aruba had zojuist een grote bijdrage geleverd aan het veroveren van de zetel voor het Koninkrijk in de VN veiligheidsraad en de sociale en fysieke verpaupering van het eiland werd door diepe investeringen van overheid zijde een halt toe geroepen. Dit gebeurde allemaal zonder het gebruik van de "geldpers" door de centrale bank, zoals wel in de Verenigde Staten en Europa gebeurde. De economische theorie leert dat in tijden van economische achteruitgang het verantwoord is om te investeren in een economie en dat een tijdelijke verhoging van het tekort verantwoord is. Maar wat is het excuus nu dat er weer economische groei is? Waarom vinden het Kabinet Wever Croes en het Kabinet Rutte III het verantwoord om meer te lenen dan is afgesproken en de schuldquote en het financieringstekort van Aruba op te laten lopen naar ruim boven de 90%?

Wat wij in de wandelgangen horen is dat politici aan weerszijden van de oceaan het niet eerlijk vinden dat het nieuwe kabinet in Aruba moeilijke maatregelen moet nemen - en dat dit Kabinet daarom medelijden verdient van de rest van het Koninkrijk. Was het verhogen van de pensioenleeftijd van ambtenaren van 55 jaar naar 65 jaar niet moeilijk, het veranderen van een eindloon systeem naar een middelloonsysteem met franchise? Het goede voorbeeld geven door het verhogen van de pensioenleeftijd van ministers van 45 jaar naar 65 jaar? Het afschaffen van de stapeling van pensioenen?

Ik kan hier nog tientallen voorbeelden geven - feit is dat het verlagen van kosten en structurele hervormingen doorvoeren meer creativiteit vergt dan het verhogen van omzetbelastingen zoals dit kabinet beoogt. Dat wil niet zeggen dat het een electoraal minder pijnlijk is dan het andere. Zo heeft het nieuw aangetreden kabinet in de verkiezingscampagne beloofd om de pensioenleeftijd te verlagen, om de belasting op gepensioneerden af te schaffen, en om geen maatregelen te nemen. Ze komen nu, minder dan 5 maanden dat ze aan de macht zijn, zogenaamd van een koude kermis thuis. Ze moeten nu 'vervelende maatregelen' nemen - tijd zal echter leren dat zij deze door Nederland - en door enkele maatregelen gecreëerde ruimte - zullen gebruiken om meer neven, nichten, broers en zussen in dienst van de overheid te nemen dan nu al het geval is - en om allerlei dubieuze projecten te financieren - zoals ook in 2009 geconstateerd is door het WODC. De schuldquote van Aruba zal dan inmiddels zijn verhoogd tot tegen de 100% en de draaiboek van de MEP regering van 2001-2005 zal dan herhaald zijn - maar deze keer met instemming en ondersteuning van Nederlandse bewindslieden en toezichthouders.

Grupo "RACQUET SIN STRINGS" a gana siman 4 di Quiznight













DEN sala di Aruba Racquet Club a tuma lugar e di 4 anochi di Quiznight 2018, Ciclo 4.

E 10 gruponan a competi contra otro y na final di e anochi e grupo cu ta yama su mes "Racquet sin Strings" a resulta e ganador. Esunan den e grupo aki ta Milly Koolman, Kaydee Mohamed, Peter Mohamed y Lionel Vrolijk. Nan a bay cas cu e premio pa cortesia di Lolea Brut di Manrique Capriles.

E edicion aki a ser presenta pa Addonsito Croes, George Winterdaal y Mieckey Gravenhorst.

Danki ta bay pa Aruba Racquet Club, Lolea Brut y Mieckey Gravenhorst pa tur sosten. Diamars 27 di maart, ta e ultimo edicion di Ciclo 4 di Quiznight 2018.

Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba CAFT:

Hulanda y CAFT kier presiona Aruba pa paga Mega Debe di Mike Eman den 3 aña



PARLAMENTARIO Endy Croes ta mustra di no ta contento at all cu CAFT y Hulanda. Aunke mester bisa cu tin coleganan na Hulanda reuniendo cu tur e partnernan den Reino pa sondea e mihor manera pa sali for di e debacle financiero cu nos pais ta confrontando. Un debe nacional di 93% di GDP unda 93 cen di cada florin ta comprometi y mester bay pa paga debe no ta saludabel y ta haci casi imposibel pa goberna un pais.

CAFT ta pone presion

Croes ta sigui splica cu esaki sinembargo a sosode bou control di CAFT desde 2015. MEP a laga e debe na GDP na 49% y den 8 aña esaki a redobla. Con por ta posibel cu CAFT y Hulanda a laga Mike Eman lolian-an dje estado aki? Croes te hasta ta pensa cu CAFT kisas a coopera den esaki. Den advies di CAFT di 2 di Maart 2018 CAFT ta keda pone presion splicando cu nan lo kier wak un overschot (surplus) prome cu 2021, esta lo kier mira esaki ya caba den 2020 y pues den 3 aña. Momento bo yega un overschot berdad bo debe nacional lo cuminsa baha. Pero esaki no por bay a costo di scrutina un pueblo. Si CAFT a lag'e yega asina halto den e ultimo 4 añanan nos ta exigi pa duna nos minimo 4 aña bek pa yega na un overschot (surplus).

Yamada na Hulanda y CAFT

Parlamentario Croes ta splica cu e flie aki no lo subi. "Die vlieger gaat niet op". Nos ta mas cu dispuesto pa consulta Nacionnan Uni y mustra nan den detayes con debil e control di Hulanda y CAFT tabata, con nan a coopera pa laga e debe di pais Aruba alcansa 93% y awor bou di un gobierno Social Democrata, unda lo pone e hende central, Hulanda kier ple 'de braafste van de klas' presionando un gobierno nobo pa masacra e homber chikito. Nos tin tur cos documenta y lo scoge e canal pa dialoga y yega na entendimiento prome, pero dado caso esaki no haya oido y comprension nos lo mester prepara pa elabora cu "Plan B" unda esaki sigur lo hiba nos for di otro pero lo garantisa menos dolor pa nos pueblo cu no merece e trato aki. P'esey Croes ta haci un yamada na Hulanda y CAFT pa haci lo corecto y lo corecto ta, uno, acepta boso eror y dos, brinda Aruba minimo 4 aña pa cura e herida grandi esta e Mega Debe cu nos a hereda.

COMISION ARUBADAG TA LAMENTA PELEA NA FINAL DI ARUBADAG

COMISION Arubadag ta lamenta cu na final di Arubadag a surgi un discusion cu a resulta den un pelea entre dos persona for di e publico.
Instantaneamente e personal di security profesional cu e comision a contrata pa e evento aki, a tuma nan responsalbilidad y a atende e indicente aki na un manera profesional, cu a evita cu e pelea a bay for di man y tabatin herido. Esnan cu a cuminsa e pelea a wordo domina y separa di otro. Hopi rapido e pelea a keda controla. Esaki no ta e manera cu e Comision Arubadag kier a mira con Arubadag 2018 a termina.
Un dia sumamente exitoso unda un cantidad record di publico a bin De Broodfabriek pa celebra en grande nan dia nacional.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

Pakico CAFT a actua cu handschoen di felpa e gobierno anterior?



DIABIERNA e colegio di supervision financiero di Aruba, CAFT, a publica su conseho riba tanto e presupuesto 2018 di pais Aruba como e documento adicional, cu ta splica e pasonan extra tuma, pa gobierno reduci e deficit financiero mas ainda. Manera a bira custumber caba, CAFT su enfoke tabata uno puro economico, sin cu ta tene cuenta cu e realidad social di nos isla.

"Consecuentemente, e conseho duna riba ambos documento menciona tabata grandemente negativo y manera nan a haci den tur nan rapportnan anterior, a presenta un lista di extra medida", parlamentario pa MEP, Sue-Ann Ras a bisa como su prome reaccion. Y atrobe, segun Ras, CAFT a brevemente duna elogio riba e 'intencionnan' di e gobierno, pa despues sigui dal gobierno cu e lista di 'critica' y extra conseho ...'sino fono!'

CAMBIO

E unico cos positivo cu CAFT a haci pa e gobierno nobo, ta dun'e un espacio pa hala rosea y tuma mas tempo pa por bin cu un plan pa drecha e situacion financiero. Hopi mas tempo no a duna gobierno si y segun Ras, na final di cuenta, a presenta e gobierno aki e 'recibo', mara na un ultimatum di 'sino fono', cu un menasa directo di un 'instruccion' (aanwijzing).

"Nunca antes CAFT a uza un lenguahe asina directo compara cu e biaha aki, esta di bisa textualmente: cu si pa tal fecha no tin un presupuesto cu ta cumpli cu exigencia di CAFT, lo recomenda pa un instruccion", Ras a sigui bisa. E parlamentario ta consciente cu ta apenas awor e ta un parlamentario. Pero e ta mustra mes momento si, cu e no mester tabata parlamentario of experto financiero pa mira e patronchi di actuacion di 'tiger di papel', cu CAFT a mustra cu e gobierno anterior. Ras ta corda, cu mientras cu CAFT tabata conseha instruccion, manera nada pa e otro islanan, semper Aruba tabata 'scapa' di uno, alargando e crisis financiero mas y mas.

"Nos tin confiansa cu Aruba su gobierno actual lo sa di drecha e cuenta", of "Nos tin cu duna nan e tempo pa por traha", tabata dichonan di e director anterior Age Bakker, Ras ta recorda di e tempo aya referiendo na e gobierno anterior.

"Desde cu nos a sinta como parlamentario, a reuni cu e constelacion 'nobo' di CAFT y aki nan tabatin un actitud fuerte. Y ami ta puntra mi mes, si esey tabata e mesun actitud cu nan tabatin cu e gobierno anterior", Ras a enfatisa. "Mes momento mi ta puntra mi mes, con bin a trata Aruba su gobierno anterior cu handschoen di felpa y asina bira 'co culpabel', pa a laga e situacion yega te na unda e ta aworaki", e parlamentario a sigui puntra.

MEDIDA

Ras a mustra cu gobierno aki a tuma e curashi y anuncia un lista di accion cu lo tuma pa por remedia e situacion financiero. A admiti cu esaki ta parti di e FEM y cu esaki lo mester yuda e situacion. Pero e parlamentario a tuma nota tambe di e 6 otro medidanan cu CAFT kier pa e gobierno aki tuma, sino 'cos ta bay for di man'.

Tur esaki mientras cu Prome Minister a bisa claramente e siman aki cu e intencion ta, pa por traha un plan di algun aña, pa por remedia e situacion. Pero den e rapport di CAFT publica diabierna, nan ta mustra atrobe cu nan no ta 'di acuerdo' y ta exigi pa gobierno tuma ainda mas medida y pa reduci e deficit prome cu 2021. Tur esaki ta pone cu Ras tin duda den e actuacion di CAFT y ta spera cu nan recapacita y compronde cu e loke cu e gobierno aki a y ta haciendo humanamente posibel, ta loke ta e actuacion mas responsabel como un gobierno.

Xpresa bo mes

"Na unda ta finalisa e funcion di Minister y e derecho di decision di un hefe di departamento ta cuminsa"

Skirbi pa: Maria Jose Groot

TUR ciudadano cu ta paga belasting y tin un trabou tin derecho na tur servicio den diferente departamento di Gobierno, manera FCCA, DTP, DOW, DIMAS, ARUBUS y hopi mas.
E ideal cu tur ciudadano ta pidi pa futuro ta, 'step by step', kiko nos pueblo ta desea di cada departamento di Gobierno, pa cu e institucion gana bek e credibilidade perdi. Pero tambe e hefe di e departamento conserni.

FCCA - E ciudadano lo bay na bali y puntra kiko nan mester trece pa yega na un cas.
E ciudadano lo trece tur documento pertinente pa yega na nan cas.
Maximo 1 luna despues, FCCA lo tuma contact of manda email pa e ciudadano pa mustra na unda tin tereno of cas di pueblo of cas na vindishi disponibel.
Asina cu e ciudadano dicidi pa un tereno of cas, FCCA por tuma.

DTP - E ciudadano mester manda un carta pa Director di departamento concerni cu un peticion pa un permisso di Taxi, TO (tur ciudadano tin derecho pa un permiso, competencia lo haci cu e condutor lo traha mas responsabel y duna nan mihor pa nos turismo).
E ciudadano a haya un lista di tur procedura den caso cu e ciudadano no a wordo aproba, e por manda un otro carta pa e director di DTP pa un otro chens.

Mi pregunta ta:
Pakiko nos mester manda un carta pa Minister, warda hopi luna y tin biaha algum aña, pa asina cu e carta ta cla nos mester acudi e oficina di Minister simplemente p'e pone un firma riba un papel cu ta autorisa pa mi cuminsa e tramite di mi peticion y primi mi man pa mi no lubida riba dje.
Si ta asina, pakiko mester un Director di departamento? Si ta pa pidi un chens mas pa pasa examen, e ciudadano mester wordo manda otro carta pa Minister y pasa pa tur caminda di crus atrobe.
Awor tin 20.000
 peticion di tereno y cas na FCCA, bo so por imagina si e Minister mester primi cada man? E no lo bay tin tempo pa traha.
P'esey mi peticion ta pa laga e Director di departamento haci nan trabou, si e ta fout Parlamento ta kit'e fo'i trabou.

PV pa doño di poz sin tapa y cu holo stinki

DIARANSON, pa banda di 9'or y 40 di mainta, polis na Noord a bay pa un problema entre bisiña. Durante e asistencia polis a constata cu riba e tereno na Noord, tras di e apartamento di dos piso, tabata tin dos container color cora. Entre e dos containernan aki tin un pos. E habri di e pos no tabata bon cera. For di e pos por a mira un slang color berde y un snoer color preto. E snoer preto tabata na e momento ey den un stopcontact y na e pomp, cu tabata den funcion. Polis a mira cu e slang berde tabata sali for di e pos y direccion p'ariba. E boca di e slang despues tabata na un tubo di PVC, unda cu e awa di pos tabata vloei for di e tubo pa e tereno habri y tabata causa holor insoportabel. Un proces verbaal a wordo poni pa e doño di e pomp. Central a wordo poni na altura.

Den Centro di Bario Brazil:

Trahadornan di CMB a forma diferente grupo pa hunga Mens Erger Je Niet Live













E gruponan di e coleganan di CMB tabata personalmente Online Live den Centro di Bario Brazil, y nan a haci algun Live Chat den e wega di Mens Erger Je Niet Live, diasabra anochi.

Na final di e anochi tabata tres grupo cu a keda cu "zelos" pasobra tabata e Grupo di coleganan Zelos a gana e wega y, na Segundo lugar, tabata e grupo di colega tur "Machika". Despues di e wega no por a haya "One Love" y tampoco esnan "Locoooo".

Tabata un anochi manera un union familiar den Centro di Bario Brazil.

E wega popular "Mens Erger Je Niet Live" ta wordo hunga durante henter aña den CBB. Hopi famia y coleganan ta topa otro den un forma alegre y intercambia durante di e wega.

Intencion ta pa sigui organisa diferente actividadnan social, cultural y deportivo den Centro di Bario Brazil, pa tur esnan cu kier pasa momentonan alegre.

Pa mas informacion por yama sr. Eddie Dandlou na 5662208.

President di CBB, sra. Stella Lopez, na 7388050 of na tel. 5846500.

Temporada di campamento a cuminsa!

















TA un tradicion nacional cu cada Pasco Grandi famianan ta bini hunto y arma un campamento na diferente parti di nos isla. E aña aki no tabata un excepcion y den e foto reportahe aki nos por mira poco di e ambiente cu tin banda di laman.



Deporte

Sportdag Filomena College Mavo 2018







E aña aki e organisacion di sportdag 2018 tabata den man di e studiantenan di examenklas. E sportdag a tuma lugar riba e tereno nan di Joe Laveist Sportpark y YMCA San Nicolas.
E maestro cu a guia e grupo di studiantenan ta Patrick Lejuez.
Henter dia e alumnonan tabata ocupa cu algun di e competencianan cu tabata entre otro trefbal, futbol, volleybal y kickball.
Pa medio di e articulo aki directie di Filomena College Mavo y tur studiante ta gradici tur compania local cu a sponser sportdag 2018 caminda tur alumno a disfruta di bon cuminda y cos di bebe na final.







Deporte



Atleta Chiara Petrocchi a biaha pa Tunesia, Africa

E lo ta buscando su clasificacion pa e Weganan Olimpico Hubenil 2018

E unico oportunidad pa yega e Weganan Olimpico Hubenil 2018 a presenta pa e prospecto grandi di taekwondo esta Chaira Petrocchi. Awemerdia e medayista di Oro den e Weganan Suramericano Hubenil 2017 a sali pa Tunesia, Africa unda e lo bringa den e campeonato mundial hubenil di taekwondo y lo sirbi alabes como un torneo clasificatorio pa e Weganan Olimpico na Buenos Aires, Argentina. Prome u e biaha pa Tunesia, Chiara Petrocchi lokeda algun dia Spanja unda e lo competi den un torneo grandi di taekwondo pa despues sali pa e campeonato mundial y e clasificacion.



Despues cu na 2017, e hoben Petrocchi a conoce un anja deportivo sublime unda e la logra varios premionan grandi manera e medaya di Plata den e US Open, e galardon Atleta di Anja femenino hubenil di Aruba y e medaya Oro den e Weganan Suramericano Hubenil Santiago, e anja 2018 a habri bon pa e atleta unda e la logra e biaha aki un medaya di Brons den e US Open Taekwondo Championship na Las Vegas, Nevada y a ricibi un otro reconocimento, e biaha aki riba e Wall of Rising Stars di Paseo Herencia como un atleta ehemplar y cu merito. Entrena pa coach nacional di taekwondo, sr. Teo Rodriguez, Chiara Petrocchi lo purba na defende nos bandera cu tur honor y trata na busc e clasificacion pa e weganan hubenil mas grandi celebra mundialmente esta e Youth Olympic Games Buenos Aires 2018.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta yuda subsidia e gastonan envolvi pa Spanja y Tunesia di e atleta Chiara Petrocchi hunto cu coach Teo Rodriguez.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Corsou

Dominikano Francis Stroop Martinez a bati muhé Venezolano kasi mata

WILLEMSTAD - Un hòmber di orígen dominikano ku yama Francis Stroop Martinez di 37 aña di edat dia 10 di desèmber 2017 a bati un muhé Venezolano, kende ta permanesiendo ilegalmente na Kòrsou, kasi pa mata.
E suidadano Francis Stroop Martinez bibá den Haitiweg (Buena Vista), no muchu tempu pasá a kibra tur relashon ku su señora, kende a hisa bela bai lag'é.
Despues djei Francis Stroop Martinez a disidí di drenta ku un muhé venezolano i ya nan tabatin un relashon di 6 luna.

Pero Francis Stroop Martinez ta mal adikto na kokaina, mariwana i alkohòl. Dia 10 di desèmber Francis Stroop Martinez a bebe kasi hinter dia i yena su kurpa yen, yen di droga. Na sierto momento den su zoryá di droga i alkohòl el a disidí di baha su furia, rabia i frustrashon riba e señora venezolano.
Ku palu di basora, machete i moketa el a bati e señora aki mal batí, kap e shon aki na su brasa na diferente parti di e brasa, destruí orea, ranka e señora na su kabei, batié ku moketa i palu di basora den kabes, den lomba, den kara, enfin rònt e víktima aki su kurpa.

Ounke e heridanan na e señora aki ta papia palabranan kla ku mester ta trabou di machete, Francis Stroop Martinez a ninga redondamente ku t'esei ta e kaso. E señora aki ku ta ilegalmente na Kòrsou, a pidi un suma na daño i perwisio di 15.000 florin, pero no por a supstansiá su petishon. Wes a bai di akuerdo pa aprobá e suma di Nafl. 2427,26 ku ta e suma konkreto di un resibu entregá. E señora víktima mas aleu a trese padilanti ku pronto e mester operá atrobe i ku e mester laga pone un plachi di metal den e señora su brasa, pero wes no a reakshoná riba e partikularidat aki.

Francis Stroop Martinez den pasado a kai será kaba, pero no a kumpli ku instrukshonnan di Recassering, pasobra di e 12 sekshonnan di training ku e mester a presentá, el a blo na solamente 5.
Ta for di su 13 aña Francis Stroop Martinez ta uzando droga.
Fiskal mr. Hoppe a pidi un kastigu di prizon di 24 luna di kua 8 kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña pa Francis Stroop Martinez.
Wes a imponé prohibishon di kontakto, esta ku e no mag pasa ni banda di e señora venezolano, anto un kastigu di prizon di 24 luna di kua 12 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i ku e mester bai Brasami.
Tambe ku Francis Stroop Martinez mester paga e suma di Nafl. 2427,26 ku ta gastunan médiko di e señora, sino e lo mester bai 34 dia èkstra será.

Delinkuente ta blackmail chines for di prizon SDKK

WILLEMSTAD - E delinkuente Gersly Botkin kende a bin ta praktiká un modalidat nobo den ramo di kriminalidat ku su práktikanan di ekstorshon (blackmail di chines) ku e aktitut aki praktikamente ta roga pa wes duné un kastigu pe no mira kaya mas pa largu tempu.
Es ku e delito ku ela kometé ta entre esnan mas askeroso ku ta eksisti, esta di blackmail indefenso pa e kita plaka for di nan.
Estando será den prizon Gersly Botkin, pia dje duo malvado Recher Croes, a yama e chines Y. Chen i Y.Yu na telefon i eksigí nan plaka pa paga abogado i atrobe ela bisa si e dos chinesnan ku si nan no kumpli lo e pone persona pa atendé ku nan.
Enfin, mirando e komportashon di Gersly Botkin kasi mester komprondé ku di e forma aki norma i balornan straño ta drentando Kòrsou ultra nefasto i askeroso den e sentido ku otronan mester traha ku sodó di nan frenta pa kri'é.

Abogado señora Sulvaran a pidi pa laga su kliente den libertat ya ku e investigashon no ta prosperando, komo tal no tin pruebanan kontundente riba mesa kontra di su kliente.
Wes señora mr. Paulides sinembargo a rechasá e petishon pa libertat korektamente, bisando ku e akusashonnan ta demasiado fuerte kontra di e suidadanonan ariba menshoná. Tratamentu di e kaso lo ta dia 25 di aprel binidero.

Corsou



Danki na mal trabou polisial

No a yega na un kondena den kaso di Venezolano ku arma di kandela

WILLEMSTAD - E hòmber ku yama Batu Jose Fernandez ta un venezolano di 52 aña di edat, kende ayera tabata den sala di korte akusá di poseshon di arma di kandela.
Tabata dia 3 di desèmber 2017 ku un saku lo mester a kita kai for di Batu Jose Fernandez, pero ku tabata kontené armanan di kandela i munishon.

Ta trata aki di un pistol Glock, modelo 22, kaliber 22, un pistol marka Ruger modelo P95 kaliber 9 x 19 mm, un pistol marka Sarsilmaz modelo B6c, 9 kaliber 9mm i 9 kashi di bala, mas 40 patronchi.

E akusado Batu Jose Fernandez a ninga redondamente ku ta for di dje e saku ku e armanan di kandela a kita kai, fiskal sinembargo a pèrsistí i a pidi un kastigu di prizon di 36 luna.
Abogado señora R.S.M. Moeniralam a insistí ku no tin pruebanan stabil kontra di su kliente i a eksigí libertat inmediato pa Batu Jose Fernandez.

Wes mr. Paulides ta haña ku mester di mas klaridat den e kaso aki promé ku duna sentensia i asina ta ku e varbalistante mester amplia e informashon pa splika na kua distansia e armanan tabata, na unda e akusado tabata pará. Anto mester di mas deskripshon tokante di e tas. Pa kolmo ni sikiera tin un pòtrèt saká di e tas.

Polisnan últimamente ta hasiendo nan trabou di un forma asina desinteresá i inkompletu ku mas i mas ta sosodé ku wes ta hañ'é obligá di laga akusadonan sospechá di a kometé sierto delito den pleno libertat.
Wes señora mr. Paulides ayera a opta sinembargo pa wanta ku tratamentu di e kaso te dia 20 di yüni próksimo pa duna chèns pa ainda añadí informashonnan relevante i nesesario.

Pa drecha enseñansa i logra 0-drop-out:

Tur aktor mester aktua manera nan ta den un tim!

WILLEMSTAD – Skuchando Minister di Enseñansa Marilyn Alcalá-Wallé durante unu intervernshon resiente, a parse nos ku ela kuminsa asimilá e stail di referensia pekuliar di minister Hensley Koeiman ku ta karakterisá su diskursonan ku e frase 'it takes a village to raise a child'.
E impreshon ei nos a haña ora nos a tende e minister di Enseñansa tambe splika algu ku enfasis na idioma ingles.

Resientemente durante un konferensia organisá pa UNESCO Curaçao tokante diferensia di género i su konsekuensianan pa e mucha hòmber ku ta kai drop-out for di e sistema di enseñansa, e presidente di UNESCO Curaçao, sra. Marilyn Alcalá-Wallé a elaborá riba dos faktor: OFERTA i DEMANDA.
Oferta ta lokual ta brinda na ENSEÑANSA i DEMANDA ta referí na lokual e hóben tin mester, teniendo kuenta ku e.o. su situashon familiar, sosial, antropológiko, medio ambiente i influenshanan di medionan di komunikashon.

Tambe sra. Marilyn Alcalá-Wallé a duna di konosé ku mester por hasi un analisis kua ta e interesnan di e mucha hòmber i tambe e mucha muhe pa por mantene na na skol. John Gray, un konsehero den relashon i outor di e buki "Men are from Mars, Women are from Venus", a duna di konosé ku tin un diferensia fundamental entre hende hòmber i muhé komo resultado di diferensia fundamental den diferensianan psikológiko i ta usa e título di e buki komo e metaforo di ku e dos sernan ta di un planeta diferente, ku nan mes planeta, sosiedat i kustumbernan.
Ora konstatá diferensianan den enseñansa, mester tuma akshonnan pa por atendé mas mihó posibel ku e retonan i pa trese e balansa bèk.
"Edukashon ta pinta alma na koló, pa habri porta pa futuro" segun sra. Marilyn Alcalá-Wallé.



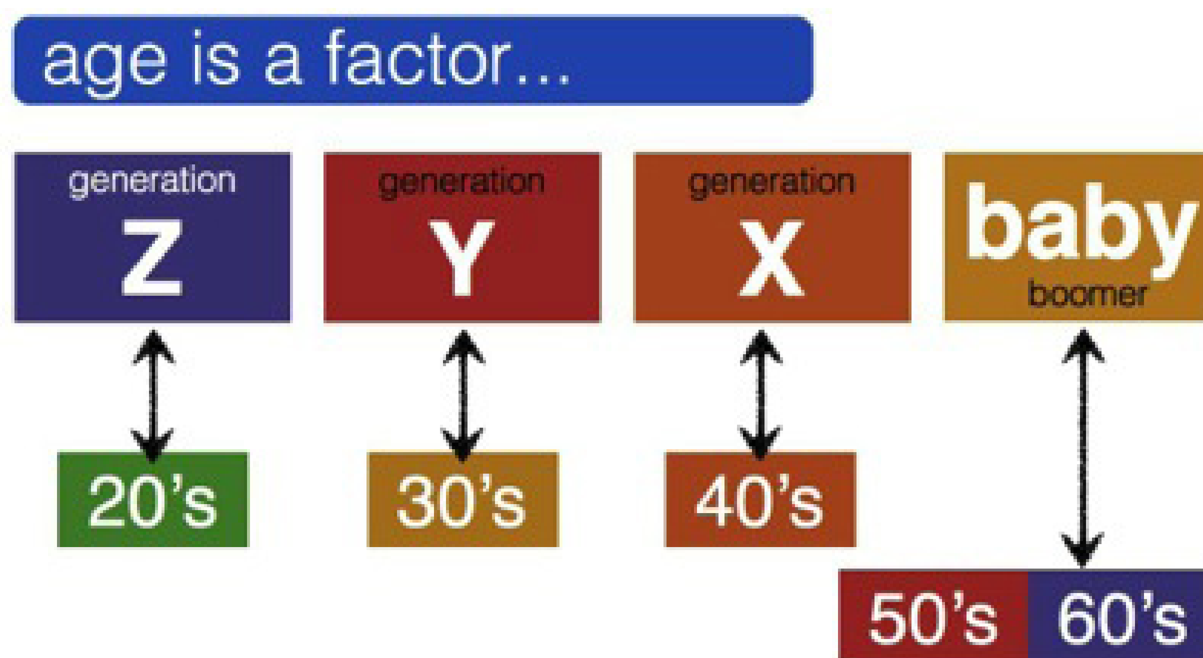
Corsou

Den aserkamentu di género

Awendia ta klasifiká hende di akuerdo ku nan generashon X-Y-Z

WILLEMSTAD - Den e charla ku presidente di UNESCO Kòrsou, sra. Alcalá-Wallé a tene resientemente ela trata e tópiko di aserkamento di género.

Den kuadro di esaki ta importante pa tene na kuenta ku e forma di aserkamentu i demanda di diferente e generashonnan:



X = generashon ku a nase despues di e epoká di "babyboom". E grupo ku a nase entre aproksimadamente 1956 en 1985. (o entre 1961-1980)

Y = Generashon Y ta e susesor di generashon X i ta wordu definí por lo general den e periodo di mas o menos komo e epoka di 1982-2001. Millennials/ Milenionan

Z = finalmente nos ta den e epoka di Z; tur mucha i hóben ku ta nase entre 1992 i awor ta kai den e kategoria aki. Mihó konosí komo e I-Generation. "Tur kos ta Teknologia i Teknologia ta tur kos".

Nan ta "multitaskers" (nan tin un smartphone for di kua tur akshon ta tuma lugá: telefon, wekker, radio, tikmachine, televishon, lesa buki, kalkulá, hunga wega-nan digital, google map, medio di komunikashon, etc).

E "I- Generation" mester wòrdu konektá ku e abilidatnan di siglo 21: "21st Centruy Skills"

Pa ta eksitoso den siglo 21, muchanan i hóbennan mester siña mas ku lesa, skirbi, aritmétika i kompetensianan di kòmputer. Mester krea un mundu kaminda otro abilidatnan ta bai hunga un ròl determinante inkluyendo kompetensianan manera: komunikashon, kolaborashon, kreatividat, innovashon, solushon di problema, etc.

I na final sra. Marilyn Alcalá-Wallé a finalisá ku un dicho a la Koeiman ku un dicho di Henry Ford bisando ku "Coming together is a beginning. Keeping together is progress. Working together is success." -Henry Ford

Otro dicho ku ela menshoná tak ku "A successful team is a group of many hands and one mind." (Bill Bethel)

Ela uza un metáforo pa bisa ku nos mester uni pa nos traha huntu pa logra kambio den enseñansa.

Nos mester aktua manera e selekshon di futbòl ku a yega Kòrsou resientemente pa hunga den un tim pa saka kara di Kòrsou. Esei e pone ku simbólikamente tur presente a risibí un brel den forma di dos bala di futbòl pa nos wak e futuro kaminda nos ta uni forsa pa huntu trese e kambionan den enseñansa.

AWE Mainta #1 Online
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Corsou



Juan Carlos Gibbs, no muchu bon a kabes, kondená pa maltrato



WILLEMSTAD - E suidadano Juan Carlos Gibbs (41 aña di edat) ayera a presentá den sala di korte, dunando señalnan klaramente ku su kabes no ta muchu bon.
Tabata dia 9 di desèmber 2017 ku el a maltratá e suidadano R. Cathlin teriblemente ku piedra den kabes, proporshonando esaki daño selebral, bludumentu den selebre, kibra dede grandi i otro leshonnan teribel na kurpa. Juan Carlos Gibbs a bati R. Chatlin ku un blòki den kabes i kasi a mata e suidadano aki.

E víktima a bai para te na hospital. Ademas Juan Carlos Gibbs a destruí R. Chatlin su outo Chevrolet Camaro ku e plachi di number H 16-13. Tambe tin e akusashon ku el a maltratá J.T. Leonora, pero wes mr. Paulides no a bai di akuerdo ku e akusashon aki.
E akusashon di maltrato di Cathlin i destrukshon di e outo sí wes a haña ta legalmente i konvinsentemente probá.
Den sala di korte Juan Carlos Gibbs promé a ninga, bisando ku ta Cathlin mes a kòrta su kurpa na e glas (winshil) di outo, pero segun wes a sigui hasi pregunta, Juan Carlos Gibbs a bin rekonosé su akto kondenabel.

El a bisa wes ku ta anochi i ta p'esei e no sa mes na unda e baranka di piedra a bai resultá. Pero wes a mustr'é ku no ta solamente tiramentu di piedra tabatin, sino tambe batimentu di e hòmber ku e baranka den kabes i na kurpa!

E víktima Chatlin mester a hasi algun operashon bastante profundo i asina ei mes no ta sigur ku lo e rekuperá 100 porshento. Mester a hasi uzo di un neurólogo, dòkter di wowo i espesialista di kakumbein.

Tin e impreshon ku tur habitante di e bario Cher Asile, kaminda e agresor Juan Carlos Gibbs ta biba, tin problema kuné, e ta un figura hopi problemátiko den e bario. E akusado Juan Carlos Gibbs a bisa ku motibu di su akto super violento i agresivo, ta ku Cathlin a manda outo riba dje. Ademas segun Juan Carlos Gibbs, Cathlin lo tabata burachi.
E víktima a pidi un daño i perwisio na rason di sumanan di 6000 florin pa leshonnan ku el a sufri i 25.000 pa daño inmaterial.
Na aña 2009 a interná Juan Carlos Gibbs den klínika Capriles i segun rapòrt sikiátriko e suidadano aki ta reakshoná un poko bruá, pero tòg e ta responsabel pa su aktonan.
Un otro rapòrt di dòkter Matroos ta bisa ku na momento di e suseso, Juan Carlos Gibbs tabata totalmente desbalansá, esta paranoide skizofreniko. Fiskal di Ministerio Públiko mr. H.Oppe ta di akuerdo pa kondená Juan Carlos Gibbs na kastigu di prizon. Wes mr Paulides a basa e kondena riba e denunsia hasí, prueban médiko, deklarashon di testigu de Jongh.

E kastigu ku fiskal a pidi ta 3 aña kastigu di prizon di kua 1 aña kondishonal, pa dirèkt despues ku Juan Carlos Gibbs sali fo'i prizon e keda interná den Klínika Capriles i fiskal por bai di akuerdo ku un suma di 15.000 florin na daño i perwisio.
Wes mr Paulides a yega na un otro konklushon, 2 aña di prizon di kua 1 aña kondishonal, interná den Klínika Capriles i guia di Reclassering, mas un periodo di prueba mas largu ku normal, esta 5 aña.
E suma di daño i perwisio, den forma di un voorschot di 5000 florin, pero por lo demas ta keda e víktima pa laga atendé su asuntu serka un wes sivil.



Si refineria Isla mester sera

Perspektiva ekonomiko di Korsou lo ta grave



WILLEMSTAD - E prestigioso firma analista internashonal S&P Global Ratings, a revisá e perspektiva ekonomiko di Korsou pa añanan binidero i a kalifik'é komo negativo pa e faktor di insiguridat ku ta kologá manera un nubia skur riba nos pais.

S&P a señalá ku e infleksibilidat monetario di Korsou i e periodo di ekonomia negativo di ultimo añanan ta pone un freno riba nan kalifikashon di Korsou soberano.
E situashon ta un freno pa e sistema politiko stabil, demokratiko komo pais den Reino.

Revisando e perspektivanan finansiero di Korsou a largo plaso, e ultimo evaluashon tabata stabil pero awor e ta negativo.
E faktor ku más ta afektá e perspektiva ekonomiko di Korsou ta futuro di Refineria Isla.

Si e refineria stòp di ópera na 2020, ekonomia lo kai manera patía bèrdè foi baranka i hinka gobiernu den un situashon finansiero tremendamente difisil.

Evaluashon aktual
Dia 22 di mart ultimo, S&P Global Ratings a ratifiká evaluashon di krédito internashonal i lokal di Korsou i a bah'é di 'A-' pa 'A-2'.
E perspektiva tabata stabil i ela bira negativo.

E perspektiva negativo aki ta opinion dje analistanan internashonal ku e chèns ta 1 den 3 ku nan evaluashon lo bira mas negativo ainda den e proksimo 12 pa 24 lunanan.

Nan ta kere ku e futuro di nos refineria ku PDVSA ta alkilá aktualmente,
ta mas insigur despues ku e negoshashonnan pa atraé Guangdong Zhenrong Energy pa manehá e refineria despues di 2019, a basha den otro.

E perspektiva pa haña un sosio nobo ta birando mas chikitu mientras ku tin masha poko speransa ku por renobá e alkiler aktual ku PDVSA na final di 2019.
E konsekuensia nan a menshoná kaba: kaída fuerte di ekonomia i gòlpi mas duru pa entrada di gobiernu.

Kon e por kambia?
E analistanan internashonal a splika ku nan por kambia nan opinion riba e perspektiva finansiero i ekonomiko si resolvé e problema di kontinuidat dje refineria den e periodo binidero di 12 luna.
Ta unikamente asina lo por redusi e risiko di un kaída di ekonomia grandi i menos entrada pa gobiernu.

Si logra haña un operador pa e refineria, esei lo konsolidá e esfuersonan di Kòrsou pa ekonomikamente lanta kabes.

Nan por revisá nan opinion i perspektiva tambe si gobiernu di Korsou presentá un plan konkreto i realista pa evitá e refineria di sera.

Pero ta solamente parti dje solushon: gobiernu mester korehi sierto opstakulonan formidabel pa kresementu ekonomiko manera leinan laboral i stimulashon di invershon lokal i internashonal pa hasi e base ekonomiko di Korsou mas hanchu i mas fuerte.

Korsou mester oumentá su produkshon nashonal den e proksimo tres añanan pa evitá un debakel ekonomiko i finansiero.

Corsou



Segun S&P Global

Medidanan fiskal di 2012 bin ariba a kaba ku nos fundeshi na Korsou

WILLEMSTAD - E tema di perspektiva ekonomiko i finansiero negativo ku S&P a pinta den nan informe di antayera a bisa klaramente ku ta e medidanan di belasting ku gobièrnunan di turno despues di 2012 a tuma, a kome na nos fundeshi finansiero i ekonomiko.

Den evaluashon di perspektiva pa Korsou, S&P a tuma na kuenta e lasonan institushonal fuerte ku Kòrsou tin ku reino ulandes i su balor finansiero di momento.
E situashon monetario tin su fayonan pero e hecho ku nos florin ta mará na dòler merikano, ta un faktor sólido ku ta respaldá solides di nos florin.
Kòrsou tin un ekonomia próspero i diversifika i e nivel di enseñansa i salubridat ta haltu kompará ku otro islanan den Karibe.

Pero loke ta menasá nos perspektivanan ekonomiko ta:
Un serie di medida fiskal (belasting) for di 2012 bin ariba (ideanan di loke algun fanatiko di Jardim ku ta kere ku e ta un genio),
Koalishonnan di gobiernu ku tabata pegá na otro manera bals ku a vense,
E krisis ekonomiko na Venezuela ku ta e partner komersial mas grandi di Korsou
I mas resientemente e futuro insigur di Refineria Isla despues di 2019 ta afektá e evaluashon di ekonomia i finansas di Korsou

Kòrsou ta institushonalmente fuerte danki na e lasonan fuerte ku e anker den Reino ku Ulanda pero ta e instabilidat politiko ta afektando nos desaroyo ekonomiko.
No por bisa nada di kresementu i oumento di produkshon mientras no tin dato konkreto riba futuro di refineria
E instabilidat politiko i ekonomia desbaratá di Venezuela a afektá nos situashon ekonomiko
Loke ta apoyá i respaldá e posishon riba lista di S&P Global ta nos lasonan ku Reino ulandes.

Ekonomia ta kai i lanta ku futuro di Refineria Isla



Aktualmente PDVSA ta alkilá e refineria pero e kontrat ta kaba fin di otro aña.

PDVSA no tabata ni ta den kapasidat pa krea i mantene e reserva di kapital pa kontinuá ku e refineria despues di 2019 siendo ku nan mes ta den problema serio na Venezuela.
Problemanan di insiguridat ta pone ku e refineria ta funshoná muchu mas abou ku su kapasidat (menos ku 50%) di akuerdo ku informashonnan dje ramo.

I ta bin aserka ku gobiernu no ke renobá e kontrat bou dje mesun kondishonnan ku tin aktualmente.
E plan pa bai laman ku Guangdong Zhenrong Energy di China a kai na awa pasobra no por a yega na un akuerdo riba e montante ku mester pa renobá e refineria.

Aktividatnan ku ta originá na e refineria ta responsabel pa por lo menos 10% di nos Produkto Nashonal mientras ku e hecho ta keda na poko miya for di Venezuela, ta reafirmá su posishon geografiko.

Pero e siguiente faktornan:
- Falta di un sosio,
- Menos produkshon di petroli na Venezuela ku ta e fuente prinsipal di petroli pa Isla,
- E montante astronomiko ku mester pa renobá e refineria,

Tur esaki ta pone ku un invershon den e refineria di 100 aña bieu ta hasi su futuro sumamente insigur.
I esei nos lo kuminsa sinti for di 2020.

Wes ke mira rapòrt sikiátriko di Richard Wolff promé

WILLEMSTAD - E suidadano Richard Wolff (43 di edat), kende ta biba na Ulanda, ayera atrobe tabata den sala di korte akusá di trafikashon di droga. Tabata dia 27 di yüni 2017 ku Richard Wolff, komplasiendo ku su primu Edgar Lourens a pòst pakete konteniendo 12590 gram di kokaina manda Ulanda.
Despues djei Richard Wolff dia 30 di yüni 2017 a subi avion bai Sint Maarten pa djei sigui pa Ulanda. Ayera Richard Wolff a bisa wes ku el a únikamente kier a hasi su primu un fabor, sin tabata sa ku di e manera ei e ta transportando droga.

E no a ni habri e pakete kontrolá pa mira kiko tabatin aden, pasobra el a simplemente konfia e primu.
Wes a mustra Richard Wolff ku masha tempu korte no ta traga e mentiranan aki i ku esei no ta e kaso mas, pasobra prinsipalmente den mandamentu di pakete tur hende mester paga bon tinu.
Riba e pakete Richard Wolff a pone su mes nòmber. Ayera a bini padilanti, segun Richard Wolff ku e mesun primu aki, esta Edgar Lourens anteriormente a hinka tantu su mama komo un ruman muhé di dje den problema ku droga.

Richard Wolff a bisa ku e no tabata sa nada di esei tampoko sino ta awor numa ku e mes a kai será. Pero wes e ora ei a yama atenshon di Richard Wolff, mustr'é ku su reputashon tampoko no ta unu muchu limpi ya ku na aña 2003 el a kai será pa droga kaba.
Enfin, final di kuenta ta ku fiskal i wes a bai di akuerdo ku proposishon di abogado señor mr. V. Awadhpersad pa someté su kliente na investigashon di sikiater i sikólogo. E pregunta pa kontestá ta, pa kua motibu(nan) e persona aki ta hañ'é ku problemanan ku droga di e forma aki? Tratamentu di e kaso komo tal ta keda posponé pa dia 1 di yüni 2018.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa
fayecimento inesperadamente di:



Marina Kootes-Maduro

Mihor conoci como "Rina",
"Mama Rina" of "Ni"
*28-12-1940 - †20-03-2018

Na nomber di su:
Casa: †Otilio Kootes
Mayornan: †Francisco Maduro
†Petronilia Maduro-Danjo
Yiunan: Ronald y Odette Kootes-Dirksz
Gregory y Zulay Kootes-Millan
Albertico Kootes y companje Wichman
Nieto(a)nan: Bryan Kootes
Meraly Kootes
Jason Kootes
Djon Kootes
Michell M. Miellan
Bisanieta: Emelly Kootes

Rumannan: †Andres y
Sra. Vda. Johanita Maduro-Erasmus y famia
Sra.Vda. Bregilia Geerman-Maduro y
†Johan y famia
Sra.Vda. Jacintha Erasmus-Maduro
y †Victoriano y famia
Maria y Angel Wernet-Maduro y famia
†Pieter Maduro
Lorenzo y Margarita Maduro-Ras y famia
Irena Maduro y famia
Altagracia y Juan Maduro-Maduro y famia
Francisco y Jolanda Maduro-Thiel y famia
†Jacobo Maduro
†Leoncita y Bubu Dirksz y famia
Raymundo Geerman y famia

Swa y Cuñanan: †Boy Kootes y famia
Irene Jacobs y famia
Ronald Cornelie y famia
Lidia Cornelie y famia
†Petra Brion y famia
Brenda Chirino y famia
Ivette Cornelie y famia
Franklin Cornelie y famia
Carmen Jansen y famia
Anna Dennert y famia
Eveline Cornelie y companje

Tanta: Martha Geerman Danjo
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan y bon bisiñanan.
Amiganan cu ta mucho pa menciona.
Ex coleganan di Tamarijn Beach Hotel
Team di Arsenal Damas
Team di softball Parlament
Demas famia: Kootes, Maduro, Dirksz, Millan, Wichman, Cornelie, Brion, Chirino, Dennert, Jansen, Koolman, Geerman, Erasmus, Wernet, Ras, Bikker, Thiel, Boekhoudt, Danjo, Danje, Dania, Curiel, Werleman, Bello, Arendts, Tromp, Pue, Wah, Russel, Willems y demas famia di Aruba y Curaçao.

Ta invita bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diamars 27 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 26 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa cu nos por a lubida algun famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood.
Daarom vrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wankelen de bergen in de diepste zee." Psalm 46:2-3

Groot was zijn liefde
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die hij achterliet

Na een kortstondig ziekzijn is onze lieve echtgenoot en vader, op 20 maart 2018 van ons heengegaan.



Harold Vincentius Lie-A Tsoen ,

Directeur/Eigenaar van Arucool N.V.,

In leven geweest:
Hoofd-Analist: Medisch /Parasitology
- Geologische Mijnbouwkundige Dienst
- Pharmacy bij Brocades te Haarlem voor het ontwikkelen van nieuwe medicamenten
- Biochemie van de Rijksuniversiteit te Leiden en het Kankeronderzoeksinstituut te Amsterdam

Chef: Handelslaboratorium van Ir.W.Nagel te Amsterdam
- Bij de SHELL

En uiteindelijk zijn droom eigen baas te zijn, richtte hij een koeltechnisch bedrijf op met zijn broers in Suriname, uitgebreid in Aruba sinds 16 oktober 1991.

Namens zijn echtgenote en kinderen Stefanie, Faye, en Vincent Lie-A-Tsoen

Er zal gelegenheid zijn tot condoleren en afscheid nemen op dinsdag 27 maart 2018 tussen 1.00 – 4.00 pm bij Aurora Funeral Home.

Daarna zal de crematie plaats vinden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Andrés Dijkhoff

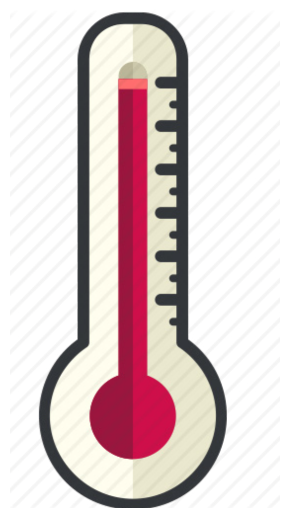
Mihor conoci como "Dechi"
*29-11-1935 - †23-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pronostico di tempo



Valido pa awe dialuna 26 di maart



TEMPO den parti marduga lo ta levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Durante dia lo ta levemente te parcialmente nubla y sin awacero di importancia.
Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.

Biento lo ta modera for di direccion oost te oost- noordoost, y cu forsa di 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia biento lo ta basta fuerte te fuerte den rafaga y cu forsa di 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Extencion di un area di presion halto riba atlantico lo mantene e condicionan generalmente seco den region local durante e proximo 24 ora.

Condicion di laman:



Olanan di laman lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Ocupantenan di boto chikito mester tene esaki na cuenta.
Temperatura di superficie di laman: 26 grado celsius.

Potencial di awacero pa e proximo 24 ora:
menos di 1 mm.



Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: Max 32 / min 25 / 0.0.

Pronostico di tempo pa e proximo dianan di siman:
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte. Den dia biento lo ta fuerte te posiblemente duro den rafaga. Temperatura max / min lo ta: 32/25.





Internacional

Sismo di magnitud 6.4 a sacudi Indonesia



E fuerte sismo a keda registra pa 7:14 am di dialuna 9ora local) 222 kilometer oost di Saumlaki, den Islanan Tanimbar, a informa e programa di peligernan sismico di e Servicio Geologico di Merca (USGS).

Te na e clausura di nos edicion no tabatin informe di victimanan of dañonan material.
E Sistema di Alerta di Tsunami den e Oceano Indico (IOTWMS) a emiti un aviso den cual ta descarta tur tipo di menasa pa e paisnan den Oceano Indico.

E zona sacudi pa varios sismo den un luna ta sinta riba e Rench'i Candela di Pacifico, cu ta esun mas activo geologicamente na mundo, produciendo den dje mas di 90 porciento di e teremotonan y erupcionnan volcanico.

E pais Asiatico, cu frecuentemente ta wordo azota pa teremotonan, a sufri na 2004 un tsunami devastador desencadena pa un teremoto submarino di magnitud 9.3 cu a laga alrededor de 168 mil morto.

Candela na Centro Comercial di Rusia a laga 37 morto



E candela a origina den un centro comercial di e ciudad Rusa di Kémerovo, na Siberia, cual a causa e morto di 37 persona, otro 69 ta desapareci, segun e informenan suministra pa e Comité di Instruccion Ruso.
Entre esnan desapareci tin hopi mucha, segun e fuentenan Ruso di emergencia a duna di conoce.
Alrededor di 40 persona a wordo hospitalisa pa motibo di e sucedido.

E candela a origina na un sala di cine ubica riba e ultimo piso di e edificio di e centro comercial y for di eynan el a propaga pa henter e establecimento.
Riba videonan graba pa testigonan por mira hende ta bula for di bentana di e centro comercial purbando di huy for di e candela.

Segun investigacionnan preliminar, den e edificio no a scucha e alarma di candela activa, locual a hasicu esnan presente a percata di e candela ora cu huma diki a inunda e centro comercial.

Bomberonan a tarda mas di 6 ora pa controla e candela cu a afecta e superficie di 1.500 meter cuadra.

Internacional



A detene ex Presidente Catalan Puigdemont na Alemania



E ex Presidente independentista Catalan Carles Puigdemont a wordo deteni ayera na Alemania ora cu e tabata crusando frontera den auto for di Dinamarca.
Puigdemont lo wordo presenta dialuna dilanti un huez na Alemania, segun splicacion di e fiscalia na Schleswig: "E audiencia ali tin como obhetivo unicamente pa verifica e identidad di e persona deteni. E tribunal regional di Schleswig-Holstein lo mester dicidi despues si Puigdemont lo tin di wordo deteni cu miras di un entrega na Spaña.

Miles di manifestante a sali ayera atardi riba cayanan di Barcelona cu bandera di Cataluña na man pa protesta contra e detencion di Puigdemont, reclama pa Spaña.

"Mi por confirma cu el a wordo reteni pa Polis. Esaki a tuma lugar na momento cu e tabata crusando frontera di Dinamarca cu Alemania, e trato ta hopi bon y su abogadonan ta eynan", e vocero di e coalicion Juntos por Cataluña, Anna Grabalosa, a sigura.

E huez Spaño cu ta hibando e coaso contra e cupula independentista Catalana a confirma diabierna e cargo di rebelion contra 13 persona, entre nan Puigdemont.

Puigdemont tabata na Finlandia ora cu e huez a reactiva e ordo di captura. Sinembargo, el a bandona e pais diabierna, prome cu Polis a cuminsa busk'e oficialmente.

A hasi inval na dos cas di Kuczynski y a prohibi'e pa sali for di Peru

UN dia despues di a laga e presidencia di Peru, Pedro Pablo Kuczynski a ricibi e prohibicion pa bandona e pais pa 18 luna y autoridadnan competente a hasi inval riba su 2 casnan, parti di un scandal pa su presunto coneccion cu e firma Brasilero Odebrecht.

Juan Sánchez, Magistrado di e prome husgado di investigacion, a ordena despues di un sesion di mas di 1 ora, pa Kuczynski permanece na peru di forma obligatorio tanten cu e ta bou investigacion dor di fiscalia pa e presunto delito di labamento di placa liga na Odebrecht.

E fiscal Hamilton Castro, kende ta lidera e investigacion, a bisa cu ta existi un sispecho criminal cu ta obliga na incorporar Kuczynski como esun investiga. El a bisa tambe cu ta indaga si Kuczynski a faborece Odebrecht tempo e tabata funcionario clave di e Gobierno di e Presidente Alejandro Toledo (2001-2006).

